

информационный



БЮЛЛЕТЕНЬ №2

Издан
при поддержке
Благотворительного
фонда
Шарлотты
и Уолтера
Кохлер

Москва - 2001



NEWSLETTER № 2

Crane Working Group of Eurasia

submitted by Charlotte and Walter Kohler Charitable Trust



Дорогие читатели!

Представляем вашему вниманию второй выпуск Информационного бюллетеня Рабочей группы по журавлям Евразии. В этом издании выделены основные рубрики, придерживаться которых мы будем и в последующих выпусках. Это: рубрика «Деятельность Рабочей группы по журавлям Евразии», где будет представлена информация об организационных мероприятиях как группы в целом, так и ее ассоциативных членов; рубрика «Современное состояние охраны и изученности журавлей Евразии», которая в данном

выпуске является центральной, в ней представлены резюме докладов, сделанных на учредительном совещании РГЖ в Москве в октябре 2000 г.; рубрика «Журавль в руках», где будет представлена информация о содержании и разведении журавлей в неволе; традиционные рубрики «Краткие сообщения», «Конференции», «Публикации». В последней предполагается, кроме представления информации о библиографии новых книг и статей, давать обзор информационных бюллетеней других международных и зарубежных организаций, фондов

и Рабочих групп, занимающихся изучением и охраной журавлей. Однако название рубрик и их количество может изменяться от выпуска к выпуску в зависимости от того, какая тема бюллетеня будет выбрана основной и какой материал будет представлен. Просим присылать свои предложения по названию рубрик и бюллетеня, а также интересную информацию и фотографии, которые Вы хотели бы поместить в наше общее издание. Благодарим за участие.

Редакционная коллегия

СОДЕРЖАНИЕ

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ЖУРАВЛЯМ ЕВРАЗИИ	3
УСТАВ НЕКОММЕРЧЕСКОГО ПАРТНЕРСТВА РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ЖУРАВЛЯМ ЕВРАЗИИ	6
СОВРЕМЕННОЕ СОСТОЯНИЕ ОХРАНЫ И ИЗУЧЕННОСТИ ЖУРАВЛЕЙ ЕВРАЗИИ:	
В России:	
На юге Дальнего Востока	
Андронов В.А., Андропова Р.С., Париков М.П.	13
В Якутии. Гермогенов Н.И.	15
В Юго-Восточном Забайкалье	
и Северо-Восточной Монголии. Горошко О.А.	16
В Прибайкалье. Мельников Ю.И.	18
На юго-востоке Западной Сибири. Москвитин С.С.	19
На Урале и сопредельных территориях. Брауде М.И.	20
На юге Европейской части России. Белик В.П.	21
В Приволжском федеральном округе. Киселева Н.Ю.	22
В Московской области. Зубакин В.А., Гринченко О.С.	23
На Европейском Севере. Естафьев А.А.	25
В Казахстане. Ковшарь А.Ф.	26
В Кыргызстане. Торопова В.И.	27
В Туркменистане. Сапармуратов Д.	28
В Узбекистане. Крейцберг-Мухина Е.А.	29
На Украине. Андрющенко Ю.А., Горлов П.И.	30
КРАТКИЕ СООБЩЕНИЯ	32
ЖУРАВЛЬ В РУКАХ	
Белый беглец. Кашенцева Т.А., Ильяшенко Е.И.	35
(Комментарии А.А.Сорокина)	37
КОНФЕРЕНЦИИ	38
ПУБЛИКАЦИИ	42

CONTENTS

ACTIVITY OF THE CRANE WORKING GROUP OF EURASIA	3
CURRENT SITUATION FOR THE PROTECTION AND RESEARCH OF CRANES IN EURASIA	
In Russia	
On the Russian Far East.	
V.Andronov, R.Andronova, M.Parilov, Yu.Darman ...	13
In Yakutia. N.Germogenov.	15
On Southeastern Transbaikalian. O. Goroshko	16
In Baikal Lake Region. Yu.Mel'nikov	18
On the Southeast of the Western Siberia. S. Moskvitin. ..	19
In Ural Region. M. Braude	20
On the South of the European part of Russia. V. Belik ...	21
In Volga River Region. N. Kiseleva	22
In Moscow Region. O.Grinchenko, V.Zubakin	23
In the North of the European part of Russia. A. Estafjev ..	25
In Kazakhstan. A. Kovshar	26
In Kyrgyzstan. V. Toropova	27
In Turkmenistan. D. Saparmuradov	28
In Uzbekistan. E. Kreuzberg-Mukhina	29
In Ukraine. Yu. Andryushchenko, P.Gorlov	30
SHORT COMMUNICATIONS	32
CRANE IN HANDS	
White escaper. T. Kashentseva, E. Ilyashenko	35
(Comments by A. Sorokin)	37
CONFERENCES	38
PUBLICATIONS	42



В первом выпуске нашего информационного бюллетеня была изложена история создания в 1980 г. Рабочей группы по журавлям, описан период ее активной десятилетней деятельности и, история возникновения идеи ее воскрешения, закончившаяся созданием в марте прошлого года инициативной группы. В результате активной работы этой группы, а главное - поддержки Российского представительства Всемирного Союза Охраны Природы - МСОП для стран СНГ, 28 октября 2000 г. в Москве состоялось учредительное собрание РГЖ, объявившее о восстановлении ее деятельности. Собрание было проведено в рамках международной конференции МСОП «Стратегия сохранения редких видов» и, благодаря этой организации, профинансировавшей проезд и проживание участников совещания, в нем смогло принять участие более 40 специалистов из государственных, научных и общественных организаций Российской Федерации, Казахстана, Кыргызстана, Туркменистана, Узбекистана и Украины. Почти все приглашенные были членами РГЖ со времени ее основания. Специально для участия в акции восстановления деятельности Рабочей группы по журавлям прилетела Клер Миранде (Claire Mirande), эксперт Международного журавлиного фонда (International Crane Foundation) (США), активно сотрудничавшего с РГЖ с момента ее создания.

Участники собрания сделали обзор современного состояния охраны и изученности журавлей в Северном, Централь-

ном, Северо-Кавказском регионах России, Поволжье, Западной Сибири, Юго-Восточном Забайкалье, на юге Дальнего Востока, в Казахстане, Кыргызстане, Туркменистане, Узбекистане и на Украине. Эта информация, а также обзоры по некоторым другим регионам России, представленные орнитологами, не сумевшими приехать на совещание, даны в разделе бюллетеня «Современное состояние охраны и изученности журавлей Евразии». Несмотря на мозаичность этой информации (нет данных по Беларуси, центральному региону России, Красноярскому и Алтайскому краям, по большей части Западной Сибири, не налажены контакты по обмену информации со странами Прибалтики), из обзора видно, что изучение и охрана журавлей в России (юг Дальнего Востока, Северо-Восточный регион, Даурия, Тюменская область) и некоторых странах бывшего СССР (Казахстан, Кыргызстан, Узбекистан) ведется, главным образом, в рамках международных проектов, информация о которых была представлена в первом номере информационного бюллетеня РГЖ. Наиболее активно работают орнитологи Дальнего Востока, сумевшие наладить со-финансирование и контакты с природоохранными организациями Японии, Китая и Республики Корея по охране и изучению редких видов журавлей, обитающих в этом регионе. Создание Рабочей группы по журавлям Украины в 1998 г. простиимулировало изучение журавлей в этой стране. В остальной части региона, являющегося сферой деятельности РГЖ, специальных исследований по журавлям в последние десять лет не проводилось, за исключением Нижегородской области, где ведется многолетний (около 20 лет) мониторинг осенних мест скопления серых журавлей (Н.Ю.Киселева), севера Европейской части России (А.А.Естафьев) и Уральского региона (М.И.Брауде),

где было проведено анкетирование местных организаций и любителей природы, касающееся состояния численности серого журавля. Данные анкетирования и попутные наблюдения большинства орнитологов выявили один неутешительный факт, который красной лентой прошел через все доклады участников собрания - это усиление пресса браконьерства, особенно во время осенней и весенней миграций серого журавля и красавки. Объясняется это как низким уровнем жизни населения, так и общим ослаблением охраны на местах, изменившимся отношением людей к природе. Собрание отметило, что браконьерство является в настоящее время наиболее актуальной проблемой и требует специальных работ для ее решения. Неотложной задачей является расширение связей между членами РГЖ, налаживание обмена информации между разными регионами, контактов с рабочими группами других стран, что и будет являться основным видом деятельности восстановленной РГЖ.

На собрании был сделан доклад о состоянии охраны и изученности стерха - одного из наиболее редких видов журавлей Евразии (А.Г.Сорокин). Отмечено, что состояние западной популяции критическое, и что проблема охраны стерха и мест его обитания является наиболее актуальной.

Далее на учредительном собрании были обсуждены название и правовой статус РГЖ, ее структура, заслушаны и обсуждены проекты «Положения о Рабочей группе по журавлям» и Устав общественной организации «Рабочая группа по журавлям Евразии», проведены выборы в Совет РГЖ.

Учредительное собрание Рабочей группы по журавлям приняло следующую резолюцию.

- Принять к сведению информацию о состоянии охраны и изученности жу-

равлей в регионах. Считать целесообразным разработку актуальных проблем, отмеченных собранием.

- Одобрить предложения по восстановлению деятельности Рабочей группы по журавлям.
- Принять название Рабочей группы - «Рабочая группа по журавлям Евразии».
- Одобрить и считать принятым проекты Положения о Рабочей группе по журавлям Евразии и Устав общественной организации «Рабочая группа по журавлям Евразии».
- Поручить избранному Совету РГЖЕ провести выборы Бюро Совета.
- Поручить Бюро Совета провести регистрацию юридического лица и организацию текущей деятельности группы.

Со времени проведения учредительного собрания в октябре 2000 г и до марта 2001 г. РГЖ Евразии в своей деятельности руководствовалась «Положением о Рабочей группе по журавлям Евразии», одобренным собранием. 7 марта 2001 г. группа была зарегистрирована как общественная некоммерческая организация - Некоммерческое партнерство «Рабочая группа по журавлям Евразии». Интересно, что эта дата на совещании РГЖ Сети журавлиных резерватов Северо-Восточной Азии, проходившем в рамках международного симпозиума «Стратегия охраны мигрирующих водно-болотных птиц Азиатско-Тихоокеанского региона», определена как Всемирный день журавля. Теперь РГЖ Евразии является юридическим лицом и в своей деятельности руководствуется Уставом, в котором представлены цели, задачи группы, ее структура, права и обязанности ее членов. Основные главы Устава представлены ниже.

Е.И.Ильяшенко

Исполнительный директор рабочей группы по журавлям Евразии

The meeting participants have made the review of the current situation of crane protection and study in Northern, Central, Southern of the European part of Russia, Volga River Region, Western Siberia, Southeastern Transbaikalian, the South of the Far East, in Kazakhstan, Kyrgyzstan, Turkmenistan, Uzbekistan and Ukraine. This information, and also the reviews on some other regions of Russia submitted ornithologists can't arrived on meeting, are given in the part of this bulletin «Current situation of crane protection and research in Eurasia». The participants have noted, that the poaching is now most urgent problem and requires special development for its decision. Other urgent problem is the expansion of connections between the CWG members, adjustment of an exchange of the information between different regions, contacts to working groups of other countries, as will be the basic kind of activity of restored CWG. The report specially devoted to Siberian Crane protection and study - one of the most rare crane species of Eurasia was made (A.Sorokin). The situation with Siberian Crane western population is absolutely critical, and the problem of Siberian Cranes and their habitat protection is the most urgent at the current moment.

Further at the meeting were discussed the name and legal status of Crane Working Group, its structure and the drafts of «Regulations of Crane Working Group of Eurasia» and Statute of public non-commercial organisation «Crane Working Group of Eurasia», the elections to CWG Council are carried out.

The participants of the Crane Working Group of Eurasia have accepted the following resolution.

- To take into account the information about current situation of crane protection and research in republics and Russian regions. To consider expedient development of urgent problems marked by the meeting.
- To approve the offers on restoration of CWG activity.
- To accept the name of group as «Crane Working Group of Eurasia».
- To approve and to deem accepted the drafts of Regulations about Crane Working Group of Eurasia and Statute of public non-commercial organisation «Crane Working Group of Eurasia».
- To charge the elected CWG Council to lead elections of a Bureau of CWG Council.
- To charge a Bureau of CWG Council to lead legal registration of the organisation and to determine of the current activity of group.

Since meeting in October 2000 and till March 2001 CWG of Eurasia in their activity was guided «Regulation about Crane Working Group of Eurasia», approved meeting. March 7, 2001 the CWG was registered as public non-commercial organisation - Non-commercial partnership «Crane Working Group of Eurasia». It is interesting, that this date was determined as the World Crane Day at the meeting of CWG of the North East Asia Crane Site Network, which took place within the framework of the International Symposium «Asia-Pacific Migration Waterfowl Protection Strategy». Now CWG of Eurasia is the legal organisation and in their activity guides by the Statute, in which the aims, tasks, structure, right and duty of the members of CWG are submitted.

E.Ilyashenko, Executive Director of the Crane Working Group of Eurasia

Собрание членов Украинской Рабочей группы по журавлям состоялось 17 февраля 2001 года в рамках Совещания Азово-Черноморской орнитологической рабочей группы, проходившей в Мариуполе. Присутствовали: Ю.А.Андрющенко (координатор УРГЖ, Азово-Черноморская орнитологическая станция), П.И.Горлов (секретарь УРГЖ, Азово-Черноморская орнитологическая станция), Т.Б.Ардамацкая (Украинское общество охраны птиц), В.С. Гавриленко (Биосферный заповедник Аскания-Нова), И.А.Кривицкий (Харьковский государственный университет), В.Н.Зубко (Биосферный заповедник «Аскания-Нова»), В.А.Сиренко (Заповедник «Каменные Могилы»), И.И.Черничко (Азово-Черноморская орнитологическая станция), Л.И.Тараненко (Донецкий государственный университет), В.В.Ветров (Луганск), В.Дьяков, С. Лопушанский, а также Белик В.П. (Ростов). Обсуждались вопросы, связанные с организационными и финансовыми трудностями деятельности УРГЖ. Высказывались мнения, что проводимые отдельными орнитологами исследования, к сожалению не являются частью национальной программы изучения журавлей. Ю.А.Андрющенко и П.И.Горлов ознакомили коллег с информацией об учредительном собрании по поводу восстановления деятельности Рабочей группы по журавлям Евразии, проходившего 28 октября 2000 г. в Москве. Обсуждая перспективы существования УРГЖ, было единогласно решено, войти в состав созданной РГЖЕ на правах ассоциированного члена. Также присутствующими был учрежден украинский филиал Международного фонда журавлей Евразии, с правом вступления в него остальных желающих членов УРГЖ и иных заинтересованных лиц. Председателем фили-

ала выбрали П.И.Горлова, которому поручили оформление учредительных документов, разработку проекта положения филиала, адаптированного к украинскому законодательству, регистрацию вновь созданной организации в органах юстиции. Выборы других руководящих органов перенесены на следующую встречу. Участники собрания высказали пожелание новой расширенной встречи членов УРГЖ. Каждый из присутствующих на встрече проинформирует о ее результатах своих коллег и заинтересованных лиц. В заключение, присутствующие на встрече орнитологи искренне поздравили коллег, с возобновлением деятельности Рабочей группы по журавлям Евразии и пожелали всем плодотворного общения с журавлями.

Ю.А.Андрющенко

П.И.Горлов

УРГЖ, Азово-Черноморская орнитологическая станция

Аналогичную Рабочую группу по журавлям Узбекистана решили организовать сотрудники лаборатории орнитологии Института зоологии АН Республики Узбекистан, а также преподаватели и сотрудники зоологического музея Ташкентского университета (Национального Университета Узбекистана) после получения информации о восстановлении Рабочей группы по журавлям Евразии и участия представителя от Узбекистана Елены Крейцберг-Мухиной в учредительном собрании РГЖ Евразии в Москве в октябре 2000 г. В декабре 2000 года было проведено первое заседание этой группы. Руководство РГЖ Узбекистана решили возложить на Лановенко Евгению Николаевну, которая в течение нескольких лет работает заведующей лабораторией орнитологии в Институте зоологии Академии

Meeting of the Crane Working Group of Ukraine was held 17 February 2001 in the frame of Azov and Black Seas Ornithological Working Group Conference. Organization and finance problems were discussed. It was noted that few crane scientific researches aren't a part of the general Ukraine national program of crane research. Yu. Andryushchenko and P.Gorlov informed participants about restoration activity of the Crane Working Group of Eurasia. It was decision to enter to CWG of Eurasia as its association member. Participants also decided to found the legal organization - Ukraine branch of the CWG of Eurasia, according Ukraine legislation. Petr Gorlov was elected as Chief of this Branch. It was wished to organize the second meeting of CWG of Ukraine.

Yu.Andruschenko

P.Gorlov

CWG of Ukraine

Azov-Blacksee Ornithology Station

Наук Республики Узбекистана. На первом заседании было решено стать ассоциативным членом РГЖ Евразии и поддерживать контакты с местными экологическими НПО. С удовольствием будем сотрудничать в развитии проектов по охране серого журавля, красавки, стерха и мест их остановок на пути миграции. Весной 2001 года специалисты-орнитологи, вошедшие в нашу группу, будут на добровольной основе собирать информацию о пролете журавлей. Поскольку в настоящее время у группы нет никакого финансирования и найти спонсоров пока не удастся, то мы

будем развивать главным образом образовательные программы, и повышать информированность общественности через средства массовой информации с целью повышения эффективности охраны журавлей и сохранения мест их концентрации во время сезонных перелетов и зимовки. Приглашаем всех желающих к сотрудничеству.

Е.Н.Лановенко

Уз.РГЖ, Институт зоологии
АН Республики Узбекистан

Crane Working Group of Uzbekistan was decided to organize by ornithologists of Institute of Zoology of the Scientific Academy of Uzbekistan Republic and Zoological Museum of the Uzbekistan National University. This decision was taken after receiving the information about restoration activity of the Crane Working Group of Eurasia from Elena Kreuzberg-Mukhina, the participant of the CWG meeting in Moscow in 28 October 2000. Eugenia Lanovenko was elected as Chief of CWG of Uzbekistan. It was discussed to enter to CWG of Eurasia as it's association member and to maintain contacts with local ecological NGO. In future it is planning to collect information about migrating Common Crane and Demoiselle Crane, to collaborate education program regarding more effective crane conservation on their migrating stopovers and wintering places.

E.Lanovenko

*CWG of Uzbekistan
Zoological Institute
of the Scientific Academy of UzR*



УСТАВ НЕКОММЕРЧЕСКОГО ПАРТНЕРСТВА РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ЖУРАВЛЯМ ЕВРАЗИИ

ЦЕЛИ И ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НЕКОММЕРЧЕСКОГО ПАРТНЕРСТВА

1. Целями создания и деятельности Некоммерческого партнерства являются:

объединение интеллектуального потенциала и организационных возможностей членов Некоммерческого партнерства для деятельности, направленной на изучение журавлей Евразии, охрану их местообитаний, на экологическое просвещение в этой области.

2. Деятельность Некоммерческого партнерства строится на основе выполнения следующих задач:

- оценка состояния и организация мониторинга отдельных видов журавлей, выявление территорий, имеющих важное значение как мест их гнездования, миграционного скопления и зимовок;
- активное участие в разработке системы мер по охране журавлей и их местообитаний, в подготовке соответствующих правовых актов;
- содействие государственным и иным учреждениям и организациям, осуществляющим деятельность по охране и изучению журавлей Евразии;
- развитие и укрепление международного сотрудничества в области сохранения журавлей и их местообитаний;
- вовлечение граждан в активную деятельность в области сохранения журавлей и мест их обитания, воспитание чувства ответственности за будущее природы, всемерное содействие экологическому просвещению.

3. Некоммерческое партнерство осуществляет свою деятельность по следующим основным направлениям:

- оказывает всемерную помощь при организации и проведении исследований по изучению отдельных видов журавлей и среды их обитания;
- принимает участие в разработке и реализации национальных и международных целевых программ и проектов по изучению, сохранению и восстановлению редких видов журавлей и их местообитаний;
- привлекает к участию в работе широкий круг граждан, заинтересованных в сохра-

нении журавлей Евразии, в том числе ученых, общественных деятелей, лиц, принимающих решение в области природоохранной политики, учителей, студентов, школьников, а также экологические фонды, государственные и территориальные органы по охране природы и другие организации, учреждения, общественные объединения и иные структуры;

- выступает с обоснованными предложениями о создании и участвует в проектировании особо охраняемых природных территорий различного ранга в местах, имеющих важное значение для журавлей;
- осуществляет сбор и распространение информации о современном состоянии популяций журавлей, проводимых научных исследованиях и принимаемых мерах охраны, как в Евразии, так и в мире;
- осуществляет издательскую деятельность и реализует печатную продукцию в соответствии с законом о средствах массовой информации, публикует информационные бюллетени, научные сборники, труды совещаний, буклеты, плакаты, а также иную печатную и полиграфическую продукцию в области охраны журавлей;
- готовит пресс-релизы, видеофильмы и другие материалы о журавлях для средств массовой информации;
- совершает любые гражданско-правовые сделки в установленном законом порядке, осуществляет предпринимательскую деятельность в порядке, определяемом законодательством;
- осуществляет внешнеэкономическую деятельность в рамках действующего законодательства;
- осуществляет иные виды деятельности, не запрещенные законодательством.

Виды деятельности, подлежащие лицензированию, могут осуществляться только после получения соответствующей лицензии.

ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ НЕКОММЕРЧЕСКОГО ПАРТНЕРСТВА

Для реализации своих уставных целей и задач Некоммерческое партнерство имеет право:

1. Осуществлять предпринимательскую деятельность, соответствующую целям, для достижения которых оно создано;

2. Создавать филиалы и представительства в соответствии с действующим законодательством. Руководители филиалов и представительств назначаются Некоммерческим партнерством и действуют на основании доверенности, выданной Некоммерческим партнерством.

Филиалы и представительства осуществляют свою деятельность от имени Некоммерческого партнерства. Некоммерческое партнерство несет ответственность за деятельность филиалов и представительств.

3. Создавать целевые фонды для финансирования отдельных видов своей деятельности, а также страховые фонды.

4. В необходимых случаях привлекать к работе, как на территории страны, так и за рубежом, как российских, так и иностранных граждан - специалистов и руководителей других организаций и предприятий, а также лиц профессорско-преподавательского состава учебных заведений. Содержание, условия и сроки работы таких работников определяются Некоммерческим партнерством по согласованию с привлекаемыми работниками на основании договора (контракта).

5. Заключать контракты (договора подряда) с временными трудовыми коллективами, с группами специалистов на выполнение работ.

6. Заключать от своего имени договоры (контракты), вступать в хозяйственные отношения как внутри страны, так и за ее пределами с юридическими и физическими лицами для осуществления уставных задач.

7. Направлять работников и членов Некоммерческого партнерства в служебные командировки и поездки по стране, направлять их за границу, как в краткосрочные, так и в долгосрочные служебные командировки, в том числе и на учебу.

8. Свободно выбирать деловых партнеров, как в стране, так и за рубежом.

9. Вступать в договорные отношения с государственными, религиозными и другими общественными организациями и с отдельными лицами, а также совершать иные действия, соответствующие уставным задачам.

10. Осуществлять согласно законодательству, владение, пользование и распоряжение своим имуществом в соответствии с целями и задачами деятельности и назначением имущества.

11. Осуществлять обмен информацией с организациями и гражданами страны и зарубежья с использованием всех видов средств связи.

12. Вкладывать средства в строительство, приобретать, отчуждать, брать и сдавать в аренду

всякого рода движимое и недвижимое имущество.

13. Приобретать и отчуждать в соответствии с действующим законодательством права на интеллектуальную собственность.

ЧЛЕНСТВО. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ЧЛЕНОВ НЕКОММЕРЧЕСКОГО ПАРТНЕРСТВА

1. Членами Некоммерческого партнерства могут быть граждане и (или) юридические лица (коммерческие и некоммерческие), заинтересованные в совместном достижении уставных целей и решении уставных задач Некоммерческого партнерства.

Каждый член Некоммерческого партнерства на общем собрании Некоммерческого партнерства обладает одним голосом

2. С согласия членов Некоммерческого партнерства в него может войти новый член. Решение о принятии нового члена принимается Советом Некоммерческого партнерства на основании письменного заявления кандидата. и считается принятым, если за него подано не менее двух третей голосов членов Совета. Решение Совета должно быть утверждено Конференцией Некоммерческого партнерства квалифицированным большинством голосов членов Некоммерческого партнерства.

3. Член Некоммерческого партнерства вправе по своему усмотрению выйти из членов Некоммерческого партнерства.

4. Члены Некоммерческого партнерства, принявшие решение выйти из Некоммерческого партнерства или исключенные члены Некоммерческого партнерства, не вправе требовать возврата взноса, внесенного при создании Некоммерческого партнерства (вступлении в него), членских взносов, добровольных пожертвований, а также средств, направленных на содержание управленческого аппарата и финансирования научно-исследовательских работ и другие уставные цели.

5. Член Некоммерческого партнерства может быть исключен из него за нарушение положений Устава, а также за деятельность, противоречащую уставным задачам Некоммерческого партнерства и наносящую ущерб Некоммерческому партнерству. Решение об исключении принимается Советом и считается принятым, если за него подано не менее двух третей голосов членов Совета. Решение Совета должно быть утверждено Конференцией Некоммерческого партнерства, квалифицированным большинством голосов членов Некоммерческого партнерства.

6. Член Некоммерческого партнерства имеет право:

- участвовать в управлении делами Некоммерческого партнерства;
- пользоваться услугами Некоммерческого партнерства на возмездной и безвозмездной основе;
- получать от Некоммерческого партнерства помощь и содействие в вопросах, отнесенных к сфере деятельности Некоммерческого партнерства в соответствии с настоящим Уставом;
- участвовать в мероприятиях, проводимых Некоммерческим партнерством;
- вносить на рассмотрение Совета Некоммерческого партнерства и других руководящих органов Некоммерческого партнерства предложения по любым вопросам деятельности Некоммерческого партнерства;
- избирать и быть избранным в руководящие органы Некоммерческого партнерства;
- получать информацию о деятельности Некоммерческого партнерства и его руководящих органов;

7. Член Некоммерческого партнерства обязан:

- выполнять положения настоящего Устава и решения руководящих органов Некоммерческого партнерства;
- содействовать сбору информации о распространении, численности и биологии журавлей, а также о состоянии их мест обитания;
- содействовать формированию и пополнению базы данных для подготовки информационных бюллетеней;
- информировать руководящие органы Некоммерческого партнерства о критических ситуациях, угрожающих журавлям и их местообитаниям;
- пропагандировать охрану журавлей.

КОНФЕРЕНЦИЯ НЕКОММЕРЧЕСКОГО ПАРТНЕРСТВА

1. Высшим руководящим органом Некоммерческого партнерства является Конференция Некоммерческого партнерства, созываемая раз в 4 года. Решение о созыве Конференции и ее повестку принимает Совет Некоммерческого партнерства. Внеочередная Конференция может быть созвана по решению Бюро Совета, по требованию трети членов Некоммерческого партнерства или ревизионной комиссии.

2. Решения Конференции Некоммерческого партнерства могут приниматься в очной и заочной форме и считаются правомочными, если про-

голосовало более половины членов Некоммерческого партнерства. Решения по вопросам изменения названия, внесения изменений в Устав и о реорганизации и ликвидации Некоммерческого партнерства принимаются двумя третями голосов членов Некоммерческого партнерства.

3. Основная функция Конференции - обеспечение соблюдения Некоммерческим партнерством целей, в интересах которого оно было создано.

4. К исключительной компетенции Конференции относится решение следующих вопросов:

- определение стратегических направлений деятельности Некоммерческого партнерства, утверждение перспективного плана на период до следующей Конференции;
- избрание Президента Некоммерческого партнерства, Вице-президентов Некоммерческого партнерства и Исполнительного Директора Некоммерческого партнерства, членов Совета и Ревизионной комиссии;
- внесение изменений и дополнений в Устав Некоммерческого партнерства;
- принятие решение о реорганизации, ликвидации или изменении названия Некоммерческого партнерства;
- заслушивание и утверждение отчета Совета о деятельности Некоммерческого партнерства за истекший период и отчета Ревизионной комиссии;
- утверждение и при необходимости изменение (отмена) решения Совета Некоммерческого партнерства;
- решение других вопросов, связанных с деятельностью Некоммерческого партнерства.

5. Дата, время, место, порядок проведения Конференции Некоммерческого партнерства, повестка дня Конференции устанавливаются Советом Некоммерческого партнерства.

6. Вопросы, отнесенные законом к исключительной компетенции Конференции Некоммерческого партнерства, не могут быть переданы им на решение других органов управления Некоммерческим партнерством, в том числе Исполнительных органов.

СОВЕТ. БЮРО СОВЕТА

1. В период между Конференциями функции руководящего органа выполняет Совет Некоммерческого партнерства, который собирается один раз в год и состоит из Президента, Вице-президентов, Исполнительного Директора и членов Совета Некоммерческого партнерства, избираемых Конференцией на 4 года из числа членов

Некоммерческого партнерства.

2. Для членов Совета предусмотрено очное и заочное участие в голосовании. Решения Совета считаются правомочными, если проголосовало более половины членов Совета. В заседаниях Совета с правом совещательного голоса могут принимать участие штатные сотрудники Некоммерческого партнерства, а также приглашенные лица.

3. В период между Конференциями Совет может, при необходимости, кооптировать в свой состав новых членов с последующим утверждением на Конференции.

4. К исключительной компетенции Совета относится решение следующих вопросов:

- избирает Бюро Совета Некоммерческого партнерства;
- заслушивает и утверждает годовые отчеты Бюро Совета и Ревизионной комиссии Некоммерческого партнерства;
- определяет текущие задачи Некоммерческого партнерства;
- вносит при необходимости коррективы в четырехлетний план работы Некоммерческого партнерства;
- определяет и при необходимости изменяет решения Бюро Совета;
- утверждает организацию, преобразование или ликвидацию структурных подразделений Некоммерческого партнерства;
- принимает решения об участии Некоммерческого партнерства в других организациях;
- решает в пределах своей компетенции другие вопросы деятельности Некоммерческого партнерства, а также вопросы, которые могут быть делегированы Конференцией Некоммерческого партнерства.

5. В период между заседаниями Совета руководство Некоммерческим партнерством осуществляет Бюро Совета (далее Бюро), заседания которого созываются по мере необходимости, но не реже одного раза в квартал.

6. В состав Бюро входят Президент, Вице-президенты, Исполнительный Директор, избираемые Конференцией, а также члены Бюро, избираемые Советом непосредственно по завершении Конференции сроком на четыре года из числа своих членов. В случае необходимости Бюро может кооптировать в свой состав новых членов из числа членов Совета с последующим утверждением их Советом.

7. Бюро является постоянно действующим руководящим органом Некоммерческого партнерства, осуществляющим текущее руководство и оперативное управление по всем направлениям

деятельности Некоммерческого партнерства, в том числе:

- определяет обязанности членов Бюро по основным направлениям работы;
- определяет порядок расходования денежных средств, поступивших на счет Некоммерческого партнерства;
- распоряжается имуществом Некоммерческого партнерства;
- создает хозяйственные организации, необходимые для обеспечения деятельности Некоммерческого партнерства;
- организует и контролирует публикацию печатных материалов, необходимых для деятельности Некоммерческого партнерства;
- организует и обеспечивает связь со средствами массовой информации;
- осуществляет от имени Некоммерческого партнерства международное сотрудничество;
- организует и контролирует работу по международным и российским проектам и программам, назначает по ним руководителей и кураторов;
- утверждает штатное расписание;
- принимает и увольняет с работы штатных сотрудников Некоммерческого партнерства, устанавливает должностные оклады, контролирует качество выполнения служебных обязанностей штатных сотрудников в соответствии с контрактами и договорами;
- решает другие вопросы, связанные с деятельностью Некоммерческого партнерства, не входящие в компетенцию Совета и Конференции Некоммерческого партнерства;

8. Вопросы, отнесенные к исключительной компетенции Совета Некоммерческого партнерства и Бюро Совета, не могут быть переданы на решение исполнительных органов Некоммерческого партнерства

ПРЕЗИДЕНТ НЕКОММЕРЧЕСКОГО ПАРТНЕРСТВА, ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТЫ НЕКОММЕРЧЕСКОГО ПАРТНЕРСТВА, ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР НЕКОММЕРЧЕСКОГО ПАРТНЕРСТВА

1. Общее руководство по стратегическим направлениям деятельности Некоммерческого партнерства осуществляется Президентом Некоммерческого партнерства

2. Президент избирается Конференцией Некоммерческого партнерства сроком на четыре года и может быть досрочно освобожден от зани-

маемой должности решением Конференции.

3. Президент организует выполнение решений Конференции и Совета Некоммерческого партнерства:

- представляет Некоммерческое партнерство в отношениях с государственными, неправительственными, научными, природоохранными и иными российскими, зарубежными и международными учреждениями и организациями;
- подписывает документы в области внутренней и внешней деятельности Некоммерческого партнерства;

4. Вице-президенты Некоммерческого партнерства осуществляют следующие функции:

- курируют основные блоки направлений деятельности Некоммерческого партнерства;
- по поручению Президента Некоммерческого партнерства или Бюро Совета полностью или частично исполняют обязанности Президента, в таком случае этот вице-президент несет за это ответственность перед Конференцией Некоммерческого партнерства в соответствии с действующим законодательством.
- выполняют иные обязанности по поручению Президента Некоммерческого партнерства или решению Совета Некоммерческого партнерства.

5. Исполнительный Директор Некоммерческого партнерства

- осуществляет текущее руководство деятельностью Некоммерческого партнерства;
- осуществляет взаимодействие с членами Некоммерческого партнерства, осуществляет права юридического лица от имени Некоммерческого партнерства;
- готовит материалы к заседаниям Совета Некоммерческого партнерства и Бюро Совета, организует их проведение;
- готовит материалы к Конференции Некоммерческого партнерства, организует ее проведение;
- заключает от имени Некоммерческого

партнерства договора с другими организациями, предприятиями, учреждениями, иными структурами и гражданами;

- руководит работой штатных сотрудников Некоммерческого партнерства;
- несет ответственность за расходование финансовых средств перед Конференцией, в соответствии с действующим законодательством;
- открывает счета в банках;
- организует выполнение решений Конференции, Совета Некоммерческого партнерства и Бюро Совета;
- отчитывается на заседаниях Совета о деятельности Бюро Некоммерческого партнерства.
- без доверенности действует от имени Некоммерческого партнерства, выдает доверенности;
- подписывает документы в области внутренней деятельности Некоммерческого партнерства;
- в экстренных ситуациях принимает решения по вопросам деятельности Некоммерческого партнерства в случае невозможности их решения иным образом;
- ежегодно информирует Московскую Регистрационную Палату о продолжении деятельности Некоммерческого партнерства с указанием действительного местонахождения руководящих органов, данных о руководителях Некоммерческого партнерства, названии Некоммерческого партнерства;
- исполняет иные обязанности, предусмотренные действующим законодательством.

6. Правом выдвижения кандидатов на посты Президента, Вице-президентов и Исполнительного Директора обладают Конференция, Совет, Бюро Совета, а также члены Некоммерческого партнерства.

РЕВИЗИОННАЯ КОМИССИЯ НЕКОММЕРЧЕСКОГО ПАРТНЕРСТВА

1. Контрольным органом Некоммерческого партнерства является Ревизионная комиссия, избираемая

Конференцией сроком на четыре года.

По решению Конференции определяется количество членов Ревизионной Комиссии, ее персональный состав, а также досрочное прекращение полномочий любого члена Ревизионной комиссии.

2. Работой Ревизионной комиссии руководит Председатель, избираемый членами Ревизионной комиссии из своего состава на срок полномочий Ревизионной комиссии.

3. Ревизионная комиссия выполняет следующие функции:

- контролирует выполнение Некоммерческим партнерством задач, поставленных перед ним Уставом;
- проводит ревизию финансово-хозяйственной деятельности Некоммерческого партнерства

4. Проверка финансово-хозяйственной деятельности Некоммерческого партнерства осуществляется по итогам за год, а также во всякое время по инициативе Ревизионной комиссии, решению Конференции, Совета или по требованию не менее одной трети членов Некоммерческого партнерства. Ревизионная комиссия может привлекать внешних аудиторов.

5. Члены Ревизионной комиссии не могут одновременно являться членами Совета Некоммерческого партнерства, а также занимать иные должности в органах Некоммерческого партнерства.

СТРУКТУРА РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ЖУРАВЛЯМ ЕВРАЗИИ

В табл. 1 представлена структура РГЖ Евразии, в таблице 2 - имена, сфера деятельности и контактные телефоны президента, вице-президентов, исполнительного директора (секретаря), членов Совета РГЖ Евразии, избранных учредительным собранием в октябре 2000 г., и членов Бюро, избранных Советом из числа своих членов по решению собрания сразу после завершения его работы.

Таблица 1.



Таблица 2. Список членов Совета (кураторов по проблемам и регионам)

ФИО	Должность	Кураторство	Координаты
Флинт Владимир Евгеньевич Vladimir Flint	Президент РГЖ Еразии President of CWGE of Eurasia	Общее руководство по стратегическим направлениям деятельности General leadership of CWGE strategic activity	тел./факс (095) 423-82-22 Sibtor@msk.net.ru
КУРАТОРЫ ПО ПРОБЛЕМАМ • PROBLEM CURATORS			
Сорокин Александр Григорьевич Alexandr Sorokin	Вице-президент РГЖ Евразии Vice-President of CWGE	Состояние популяций редких видов журавлей Rare crane populations	тел./факс (095) 423-82-22 Sibtor@msk.net.ru
Гринченко Ольга Сергеевна Olga Grinchenko	Вице-президент РГЖ Евразии Vice-President of CWGE	Экологическое образование и просвещение Ecological education programs	тел. (095) 131- 72-21 Olga_grinchenko@mail.ru
Ильяшенко Елена Ивановна Elena Ilyashenko	Исполнительный директор, секретарь РГЖЕ Executive Director	Общая координация членов РГЖЕ, сбор и обмен информацией, подготовка бюллетеней, сборников, их рассылка, связь с международными организациями Coordination between CWGE members, collecting and sharing information, preparing newsletters, working proceeding, contacts with international and foreign organizations	тел. (095) 279-10-57 Eilyashenko@wwf.ru
Кашенцева Татьяна Анатольевна Tatiana Kashentseva	Член Бюро Совета РГЖЕ Member of Bureau of CWGE Council	Разведение в неволе, ведение племенных книг Crane breeding in captivity, Siberian Crane studbook	тел. (09135) 7-22-74 факс (09135) 7-15-13
Кревер Ольга Николаевна Olga Krever	Член Бюро Совета РГЖЕ Member of Bureau of CWGE Council	Организация издательской деятельности и поиска средств для финансирования деятельности РГЖЕ Organization of publish activity, fundraising	тел. (095) 190-46-55 190-70-77 onk@iucn-cis.org
Маркин Юрий Михайлович Yuri Markin	Член Бюро Совета РГЖЕ Member of Bureau of CWGE Council	Мечение журавлей Crane marking	тел. (09135) 7-22-74 факс (09135) 7-15-13
Роздина Ольга Игоревна Olga Rozdina	Член Бюро Совета РГЖЕ Member of Bureau of CWGE Council	Исследования журавлей в неволе Crane biology research in captivity	тел. (095) 338-51-42 Sbukreev@cityline.ru
Андронов Владимир Андреевич Vladimir Andronov	Член Совета РГЖЕ Member of CWGE Council	Связь с организациями и Рабочими группами по журавлям в Азии Contact with Asian Crane Working Groups	тел. (4162) 87-333 факс (4162) 31-82-66 Hingan@amur.ru

Винтер Сергей Владимирович Sergei Vinter	Член Совета РГЖЕ Member of CWGE Council	Связь с Европейской РГЖ Contact with European Crane Working Group	тел./факс 069-631-528-63 Christiane.Koerner@t-online.de
Шилина Анастасия Петровна Anastasia Shilina	Член Совета РГЖЕ Member of CWGE Council	Реинтродукция журавлей Crane reintroduction	тел./факс (095) 423-82-22 Sibtor@msk.net.ru
КУРАТОРЫ ПО РЕГИОНАМ • REGIONAL CURATORS			
Естафьев Алексей Александрович Alexei Estafjev	Член Совета РГЖЕ Member of CWGE Council	Север Европейской части России North of the European part of Russia	тел. (8212) 43-10-07(р) 45-09-49(д) факс (8212) 42-01-63 Estafjev@ib.komisc.ru
Зубакин Виктор Анатольевич Victor Zubakin	Член Совета РГЖЕ Member of CWGE Council	Центр Европейской части России Centr of the European part of Russia	тел. (095) 179-10-63 307-78-09 Victor@zubakin.msk.ru
Белик Виктор Павлович Victor Belik	Член Совета РГЖЕ Member of CWGE Council	Юг Европейской части России South of the European part of Russia	тел. (8632) 52-89-59 факс (8632) 60-47-46 Timur29@donpac.ru mhanin@mail.ru
Киселева Надежда Юрьевна Nadezhda Kiseleva	Член Совета РГЖЕ	Поволжье Volga Region	тел. (8312) 30-25-07 42-03-89 факс 30-20-10 Sopr@dront.ru
Брауде Михаил Иосифович Mikhail Braude	Член Совета РГЖЕ	Уральский регион России Ural Region	тел. (3432) 62-55-16
Азаров Владимир Иванович Vladimir Azarov	Член Совета РГЖЕ	Север Западной Сибири North of the West Siberia	тел. (3452) 46-20-29 факс 46-24-35
Москвитин Сергей Степанович Sergey Moskvitin	Член Совета РГЖЕ	Юг Западной Сибири South of the West Siberia	тел. (3822) 41-01-63 41-46-81 Kmk@bio.tsu.ru
Гермогенов Николай Иванович Nikolai Germogenov	Член Совета РГЖЕ	Якутия Yakutia	тел. (4112) 44-56-90 факс (4112) 44-58-12
Мельников Юрий Иванович Yuri Melnikov	Член Совета РГЖЕ	Прибайкалье Baikal Region	тел. /факс (3952) 33-20-07 Zapoved@irk.ru
Горошко Олег Анатольевич Oleg Goroshko	Член Совета РГЖЕ	Юго-Восточное Забайкалье Southwest Transbaikalia	тел./факс (302-2) 23-26-19 (Экоцентр «Даурия») Root@daur.chita.ru root@ecology.chita.ru
Андронов Владимир Андреевич Vladimir Andronov	Член Совета РГЖЕ	Юг Дальнего Востока России South of the Far East of Russia	тел. (4162) 87-333 факс (4162) 31-82-66 Hingan@amur.ru

Ковшарь Анатолий Федорович Anatoly Kovshar	Вице-Президент РГЖЕ Member of CWGE Council	Средняя Азия, Казахстан Middle Asia, Kazakhstan	тел. (3272) 63-16-58 факс 48-27-54 Kovshar@anatoly.almaty.kz
Торопова Валентина Исмаиловна Valentina Toropova	Член Совета РГЖЕ Member of CWGE Council	Кыргызстан Kyrgyzstan	тел. (0312) 28-01-36 факс (0312) 21-34-70 66-47-23 Root@bars.cango.net.kg
Сапармуратов Джумамурад Djumatmurad Saparmuradov	Член Совета РГЖЕ Member of CWGE Council	Туркменистан Turkmenistan	тел. (99312) 39-01-02 факс (99312) 35-37-16 Salnikov@cat.glasnet.ru
Лановенко Евгения Николаевна Eugenia Lanovenko	Член Совета РГЖЕ Member of CWGE Council	Узбекистан Uzbekistan	тел. (99871) 46-07-18 46-09-18 факс (99871) 40-67-91 Filatov@physic.uzsci.net
Андрющенко Юрий Алексеевич Yuri Andryushchenko	Член Совета РГЖЕ Member of CWGE Council	Украина Ukraine	тел./факс (38-06192) 6-73-05 Station@melitopol.net
Гричик Василий Витальевич Vasily Grichik	Член Совета РГЖЕ Member of CWGE Council	Беларусь Belarus	тел. (10375212) 77-59-36 факс. (10375212) 77-55-35 Avdejenko@bsu.bio.unibel.by

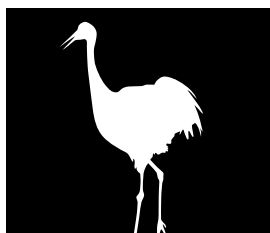
Готовится к изданию сборник трудов РГЖ Евразии «Проблемы охраны и изучения журавлей Евразии». В сборнике будет представлена информация о биологии, экологии журавлей, их современной численности и распространении на территории Евразии, проблемы охраны их местообитаний ■

РГЖ Евразии продолжает собирать библиографию публикаций по охране и изучению журавлей за последние 10 лет. Большая просьба, если у Вас вышли публикации в каких-либо сборниках, журналах или других труднодоступных изданиях, или изданиях, выпущенных малым тиражом, пришлите, пожалуйста, библиографические данные (а если возможно, то и оттиск) этих публикаций на адрес РГЖ Евразии: 123242, Москва, ул.Б.Грузинская, 1, Московский зоопарк, РГЖ, или по факсу: (095) 727-09-39, или по электронной почте: eilyashenko@wwf.ru ■

Планируется выпуск брошюры «Кто есть Кто. Охрана и изучение журавлей Евразии», в котором будет представлен список членов РГЖ, а также перечень их интересов и районы работ. Присылая свои анкетные данные (Ф.И.О., контактный адрес и телефон, интересы в области изучения и охраны журавлей, районы исследований), Вы становитесь членом РГЖ Евразии. Опыт издания подобных публикаций показал, что для удобства общения на различных совещаниях и встречах, в брошюре надо поместить фотографии. Пожалуйста, присылайте свои фотографии на адрес РГЖ Евразии или, отсканировав, по электронной почте: eilyashenko@wwf.ru ■

ПОЗДРАВЛЕНИЯ: В должности директора Полесского заповедника в 2000 г. утвержден Сергей Николаевич Жила, активный исследователь журавлей, член УРГЖ, автор многих работ. Желаем Сергею успешной работы и надеемся на дальнейшее сотрудничество!

П. Горлов, Азово-Черноморская орнитологическая станция ■



В РОССИИ:

НА ЮГЕ ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА гнездятся три вида журавлей - **японский, даурский и черный. Стерх** не регулярно встречается в период миграций, и еще два вида, **красавка и серый**, являются залетными.

В последнее десятилетие специалисты и природоохранные организации уделяли много внимания различным мероприятиям, обеспечивающих сохранение и восстановление журавлей на юге Дальнего Востока, посредством организации новых ООПТ, мониторинга популяций, проведения профилактических работ по сохранению мест гнездования, реинтродукции журавлей в природу и пропаганды. Так, например, в местах обитания черных и японских журавлей были созданы новые заповедники (Норский, Бастак, Болоньский) общей площадью свыше 400 тысяч га. Увеличена почти на 1 тыс. га площадь Ханкайского заповедника в районе обитания крупнейшей популяции японского журавля. Организован Хасанский природный парк на юге Приморского края, в том числе и для охраны мест миграции и возможного гнездования японских и даурских журавлей. Площадь заказника «Ганукан», подчиненного Хинганскому заповеднику, где гнездится в отдельные годы до 12 пар японских и до 8 пар даурских журавлей, расширена до 64 тыс. га.

При поддержке американского Общества охраны диких животных, Токийского Университета (М. Нагендран (M. Nagendran), Х. Хигучи (H. Higuchi) и На-

ционального Института изучения окружающей среды (М. Тамура (M. Tamura), Япония, удалось провести сначала анкетный опрос специалистов и местных жителей в Амурской области в 1998 г., а затем в 1998 и 1999 годах, провести авиа обследование мест обитания журавлей в Хабаровском крае, Амурской и Еврейской автономной областях. Для наземных обследований журавлиных территорий были привлечены специалисты в регионах: в Хабаровском крае - А. Росляков, в Еврейской автономной области - В. Горобейко, А. Калинин и в Приморском крае - Ю. Шibaев, С. Сурмач и К. Мрико́т.

В 1998 - 1999 гг. попутно с авиа обследованием проводили мечение японских и даурских журавлей, сбор образцов скорлупы для анализа на содержание пестицидов, проб крови для выявления заболеваний и генетического анализа, сбор перьев для выяснения присутствия тяжелых металлов. За эти годы в местах гнездования удалось пометить цветными кольцами 8 даурских и 13 японских журавлей, из них спутниковыми передатчиками были помечены 1 даурский и 12 японских журавлей. Начатый в 1982 г. мониторинг гнездящихся пар журавлей на Архаринской низменности (Хинганский заповедник и заказник «Ганукан») продолжался все последние годы. Кроме того, на территориях Хинганского и Ханкайского заповедников с 1999 г. сотрудниками этих заповедников проводится учет гнездящихся пар журавлей методом пеленгации унисональных криков.

Во время осеннего авиа обследования в 2000 г. в Амурской области в районе пос. Дим учетчиками (Х. Хигучи, В. Андронов, М. Париков) впервые было обнаружено предмиграционное скопление журавлей 4 видов, насчитывающее более 1000 особей, с преобладанием черного журавля.

В целом, во всех регионах юга Дальнего Востока, включая Приморский край (устное сообщение Ю. Шibaева, С. Сурмача), численность даурских и черных журавлей стабильна или растет. Однако, ситуация с японским журавлем в этих регионах иная. Если в Амурской области и в Приморском крае численность вида снизилась незначительно, то в Еврейской автономной области и в Хабаровском крае в 1999 г. при авиа обследовании мест гнездования журавлей удалось обнаружить в районе оз. Болонь только одного японского журавля (ранее находили до 10 территориальных пар) и в Еврейской автономной области одну не размножавшуюся пару (ранее до 5-8 пар). К причинам сокращения численности журавлей в этих местах, видимо, следует отнести катастрофические летние пожары 1998 г., а также гибель птиц на зимовках, что подтверждают находки в Китае погибших журавлей, меченых передатчиками. Два года подряд, зимой 1999 и 2000 г. М. Париков, Ю. Глушенко и А. Росляков выезжали в район зимовок журавлей и дальневосточного аиста в Китае. Им удалось провести учет японских журавлей в заповедной зоне резервата Янченг (Yancheng), в устье р. Янцзы, где в феврале 2000 г. на ночевку скапливалось до 737 особей. Во время поездки от китайских коллег были получены сведения о случаях отравления журавлей на местах зимовок. Так, по данным профессора Ван Цишаня (Van Zishan), за зиму 1999-2000 гг. на территории резервата Янченг (Yancheng) было найдено 14 отравившихся японских журавлей.

В 1988 году при заповеднике «Хинганский» была создана Станция реинтродукции редких видов птиц, где работы, в основном, были связаны с редкими видами журавлей. Одна из ее главных целей - создание полудикой популяции журав-

лей в природе. С 1994 года к участию в проекте «Восстановление японских и даурских журавлей в Среднем Приамурье», выполняемом сотрудниками Станции, присоединились Ассоциация американских зоопарков и Международный журавлиный фонд. С 1994 по 2000 год ими было передано в заповедник 72 яйца (61 яйцо с жизнеспособными эмбрионами), из которых вывелось 57 птенцов.

За период с 1988 по 2000 г. на Станции реинтродукции была успешно выпущена в природу 41 особь японских и даурских журавлей. Выпущенные даурские журавли в последние годы регулярно фиксируются японскими орнитологами на зимовке в районе Изуми (Izumi), а также в Китае в заповеднике Залунг (Zalung). А в декабре 2000 г. в резервате Янченг (Yancheng) в Китае впервые был встречен один японский журавль, выпущенный в природу в 1997 г.

Заповедник «Хинганский», совместно с Хасанским природным парком, в настоящее время осуществляет разработку проекта по восстановлению оседлой популяции японского журавля на юге Приморского края. Кроме того, в Хинганском заповеднике с 1996 года разрабатываются методы предотвращения губительных весенних сельхозпалов в местах гнездования журавлей путем проведения профилактических отжигов, сразу же после схода снежного покрова. Проведение таких работ, наряду с просветительскими мероприятиями и углублением международного сотрудничества, в первую очередь с Китаем, позволяет надеяться на улучшение ситуации с журавлями на юге Дальнего Востока.

**В.А.Андронов, Р.С.Андропова
М.П.Парилов, Ю.А.Дарман**

Департамент природных ресурсов
по ДВ ФО, Государственный
природный заповедник
«Хинганский», ДВО РП ВВФ

ON THE SOUTH OF THE FAR EAST there are three breeding species of the crane - Red-Crowned, White-naped Crane and Hooded Crane. Siberian Crane is registered irregular during migration and Demoiselle Crane and Common Crane are rare visitants.

During last decade many different activities were undertaken by specialists and local nature conservation agencies for crane protection and recover of their populations. On the Hooded Crane and Red-Crowned Crane habitats three new reserves (Norsky, Bastak and Bolonsky) were established.

Khasansky national park was organized for conservation of Red-Crowned Crane and White-naped Crane migration staging areas and possible breeding places on the south of Primorsky Region. The square of Khankansky Reserve (where big breeding population of Red Crowned Crane is located) and Ganukan Refuge (where White-naped and Red-Crowned Crane are breeding) were increased.

Questionnaire of specialists and local people was carried out in 1998 in Amur Region and then in 1998 and 1999 air survey of crane habitats in Amur, Khabarovsk Regions and Primorsky Crai was carried out with support of American Society of Wild Animal Protection, Tokyo University (M.Nagendran, H.Higuchi) and National Institute for Environmental Research, Japan (M.Tamura). Together with air survey 8 White-naped Cranes and 13 Red-Crowned Cranes were banded by color rings, from them 1 White-naped Crane and 12 Red-Crowned Cranes were marked by satellite transmitters. Far autumn air survey in 2000 in Amur Region the large accumulation of 4 crane species (mainly Hooded Crane) with number of 1000 was found by H.Higuchi, V.Andronov and M.Parilov. All these observations show that Hooded Crane and White-naped Crane number is stable, but Red-Crowned Crane number is decreasing. The main reasons of this decreasing are the big fair in 1998 and poisoning on the wintering places in China.

Rare Species Reintroduction Station of the Khingan State Nature Reserve have been collaborated with ICF and Association of American Zoos since 1994. From 1994 to 2000 these organizations gave to Station 72 eggs (61eggs from them were fertile), 57 chicks were reared. From 1988 to 2000 41 Red-Crowned and White-naped Cranes were release in wild by Station with success.

Khingan State Nature Reserve together with Khasan National Park are beginning to implement the project of the recovering of the Red-Crowned Crane resident population on the south of Primorsky Crai.

V.Andronov

R.Andronova

M.Parilov

Yu.Darman

Khingansky State Nature Reserve

Far East Office WWF



В ЯКУТИИ * регулярно гнездятся и проводят лето четыре вида журавлей: в тундровой зоне - **стерх** и **канадский журавль**, в таежной - **серый** и **черный журавли**. Изредка залетает красавка.

Общее состояние популяций стерха и канадского журавля в Якутии оценивается как вполне благополучное. При сопоставлении материалов авиа- и наземных учетов современная численность якутской популяции стерха на местах гнездования составляет 1,620 - 2,030 особей (Germogenov, 1998), канадского журавля - 3,700 особей (Лабути, Дегтярев, 1988). Стерхи по-прежнему гнездятся поблизости от пос. Чокурдах. В неодинаковые по погодным условиям 1993 - 1995 гг. высокая плотность населения птиц здесь не менялась. Эти данные, в сочетании с высокой территориальной привязанностью птиц к своим местам обитания, позволяют по-иному оценивать, во-первых, используемый ранее метод авиационного учета, как занижающий реальную численность птиц, во-вторых, идею о наличии у стерхов альтернативных гнездовых территорий, которые позволяют им, в зависимости от погодноклиматических условий года, смещаться по территории на значительные расстояния (Гермогенов, Соломонов, 1997).

Ареал черного журавля, представлен четырьмя локальными поселениями в бассейне среднего течения Лены - верховьем р. Вилюй, верховьем р. Мархачан - левого притока Лены, Олекмо-Чарским нагорьем и средним течением р. Алдан (Воробьев, 1963; Андреев, 1974; Дегтярев, Антонов, 1989). В верховьях р. Мархачан

в 1988 - 1989 гг. отмечена смешанная пара самки черного журавля с серым и две одиночные птицы, которые не были встречены в 1993 и 1995 гг. По опросным данным в 40-50-х годах прошедшего столетия здесь гнезилось 3 пары (Дегтярев, Антонов, 1989; Degtyaryev, Antonov, 1995). По среднему течению р. Алдан в 1988 и 1993 гг. встречены семья, пара и одиночные особи черного журавля (Егоров, Сосин, 1989; Degtyaryev, 1996). По данным А.Г. Дегтярева на площади 7,000 кв. км здесь вероятно гнездится около 10 пар этого журавля, а в целом по Якутии обитает около 7 - 9 % мировой популяции вида, численность которого за последние 50 лет несколько снизилась.

Серый журавль довольно широко распространен в таежной зоне Якутии. Обычен в бассейне Лены и гнездится по ее левобережью вплоть до Полярного круга. В Верхоянье встречается до 69 град с.ш. (Воробьев, 1963). По результатам авиа обследований таежной зоны численность серого журавля оценивается здесь в 2 - 4 тыс. особей (Дегтярев,

2000). Он перестал гнездиться в прилегающих к Якутску районах, где некогда (Иванов, 1929), был весьма обычен.

Для распространенных в таежной зоне журавлей - серого и черного, основная опасность заключается в беспокойстве птиц человеком во время их гнездования и отстрел во время весенней охоты. Часть местообитаний черного журавля оказалась затопленной в связи с сооружением Вилюйской ГЭС, а в южной части современного обитания, в бассейне верхнего течения р. Вилюй, ведется промышленное освоение территории. В целях сохранения этого вида созданы особо охраняемые территории «Чабда» - в долине среднего течения р. Алдан, «Очума», «Вилюйкан», «Чонский» и «Джероно» - в бассейне верхнего течения р. Вилюй.

* В бюллетене представлено резюме статьи, подготовленной автором для сборника статей РГЖ.

Н.И. Гермогенов

Институт биологических проблем криолитозоны СО РАН, г.Якутск

IN YAKUTIA four species of cranes breed and summer - Siberian Crane and Sandhill Crane (in the tundra zone) and Common Crane and Hooded Crane (in the taiga zone). Demoiselle Crane is rare visitant here.

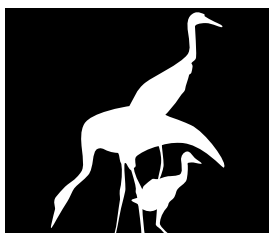
Eastern population number of Siberian Crane and Sandhill Crane population is stable now. According air surveys and ground observations the number of Siberian Crane is estimated as 1620-2030 birds (Germogenov, 1998), the number of Sandhill Crane is estimated as 3700 (Labutin, Degtyarjov, 1988).

Hooded Crane breeding places are located on four local sites in the Lena River Basin. As whole the number of Hooded Crane in Yakutia consists 7-9% from the number of world population. During last 50 years it has been decreased.

Common Crane is a usual species in Lena River Basin. However there are no breeding places of this species near Yakutsk now, where it was very common early. According air survey the number of Common Crane is 2000-4000 birds in the taiga zone.

The main limit factor for Hooded Crane and Common Crane distribution is human disturbances during their breeding and spring hunting. Few nature conservation areas were established in the middle flow of Aldan River for Hooded Crane habitat protection. There are no special measures for Common Crane conservation.

N.Germogenov, Institute of Biological Problems of Criolitozone, Yakutsk



В ЮГО-ВОСТОЧНОМ ЗАБАЙКАЛЬЕ И СЕВЕРО-ВОСТОЧНОЙ МОНГОЛИИ обитает 5 видов журавлей - **даурский, черный, серый, красавка и стерх**. Зарегистрирована 1 встреча **японского журавля**.

Численность гнездящихся даурских журавлей в Юго-Восточном Забайкалье оценивается в 70-100 пар, а на территории Монголии - 400-500 пар. С учетом не гнездящихся птиц общая численность птиц в регионе в летний период оценивается приблизительно 1400 особей, что составляет треть мировой численности вида. Основные места обитания находятся в бассейнах рек Онон и Улдз-Гол. Распределение птиц в пределах региона и численность на его отдельных участках не постоянны, и подвержены значительным колебаниям. Популяция находится в неблагоприятном состоянии, вид легко уязвим. Основную опасность представляют пожары. Из-за них ежегодно около 30% популяции теряют кладки или не имеют возможности гнездиться. Значительным естественным лимитирующим фактором являются почти ежегодные летние наводнения на реках. Так в 1993 г. из-за сильного наводнения и предшествовавших ему пожаров в Юго-Восточном Забайкалье гнездование было успешным менее чем у 10% пар. Фактор беспокойства для пар, гнездящихся в окрестностях стоянок животноводов, во влажные годы незначителен и его негативное влияние, вероятно, компенсируется снижением прессы природных хищников, в частности

волков. Однако в периоды засухи гнездовые участки журавлей становятся основными местами выпаса скота, в это время беспокойство является серьезным лимитирующим фактором, вполне вероятно опасность растаптывания яиц и маленьких птенцов скотом.

В регионе находятся очень важные места обитания красавки. Количество птиц здесь оценивается в 73 тысячи особей, что составляет более трети мировой численности вида. В том числе в Юго-Восточном Забайкалье обитает около 27 тысяч и в Северо-Восточной Монголии 46 тысяч особей. В осенний период в Юго-Восточном Забайкалье скапливается около 45 тысяч птиц, часть из которых перемещается сюда из сопредельных районов Монголии. В целом, численность в регионе стабильна или медленно растет, однако численность в отдельных частях региона непостоянна и колеблется в ходе чередования многолетних сухих и влажных климатических периодов. Определенный урон популяции наносит гибель кладок на пашнях (часть яиц перепахивается) и пастбищах (яйца иногда растаптываются скотом). Большую потенциальную опасность представляют растущие масштабы отстрела птиц на осенних скоплениях в Юго-Восточном Забайкалье.

Серый журавль очень редок на гнездовании, но обычен в период миграции. Общая численность в регионе оценивается в 260 гнездящихся пар. Предмиграционные скопления в районе Торейских озер достигают 1300 особей, что составляет 26% численности вида в Восточной Азии. В период с 1990 до 2000 г. численность птиц на скоплении постепенно увеличивается. Лимитирующие факторы для серых журавлей такие же как и для даурских.

Черный журавль встречается в регионе в период миграции, а в летний пе-

риод здесь держатся не гнездящиеся особи. Район их обитания довольно четко ограничен контурами Торейской котловины. Черные журавли во время миграции образуют скопления до 700 особей. Их численность в окрестностях Торейских озер за последние 10 лет в целом увеличилась.

Стерх крайне редок и для его сохранения регион большого значения не имеет, хотя летние скопления стерхов на Торейских озерах в отдельные годы могут достигать 1% мировой популяции вида.

Огромное значение имеет Торейская котловина, являющаяся ключевым местом концентрации всех видов журавлей в период миграции и местом летнего пребывания неполовозрелых особей. Например, численность красавок на скоплениях достигает 40 тысяч особей (20% мировой численности вида). Это самое крупное в Восточной Азии место концентрации журавлей перед осенней миграцией. Места расположения скоплений приурочены к пшеничным полям и в пределах степной зоны почти все находятся на российской территории.

В Юго-Восточном Забайкалье фактором, лимитирующим распространение журавлей, является исчезновение и деградация части местообитания в результате деятельности человека, а также высокий уровень фактора беспокойства на части потенциально пригодной для гнездования территории. Кроме того, как в России в засушливые климатические периоды журавли испытывают недостаток в подходящих для гнездования местах, например, в 2000 г. из-за сильной засухи не менее трети мест обитания стали непригодны для гнездования.

Негативное влияние антропогенных факторов на популяции журавлей на российской территории значительно

выше, а состояние охраны хуже, чем на монгольской. В Юго-Восточном Забайкалье в пределах ООПТ гнездится лишь около 5% красавок и 15% даурских журавлей. В Северо-Восточной Монголии ООПТ охватывают места обитания около 20% красавок и даурских журавлей, однако уровень охраны на территории ООПТ в Монголии низкий. Существующие ООПТ не обеспечивают сохранение журавлей, а за пределами ООПТ практически никакой охраны нет. Особой проблемой является охрана птиц на полях. Практически все места концентрации журавлей в период миграции находятся на пашнях. При этом на отдельных полях птицы иногда уничтожают до 70% урожая пшеницы. Это является причиной отстрела журавлей на скоплениях фермерами и охотниками, масштабы которого быстро увеличиваются с каждым годом.

В рамках региона в специальных мероприятиях по охране нуждается прежде всего даурский журавль. Для долгосрочного сохранения вида необходимо в первую очередь обеспечить его охрану в верховьях Онона в Монголии путем создания ряда ООПТ. Здесь возможно создание обширных охраняемых территорий. В Юго-Восточном Забайкалье для сохранения даурского журавля необходимо направить усилия на охрану мест его обитания путем создания сети небольших по площади ООПТ. Особое внимание необходимо уделить мероприятиям по предотвращению и борьбе с пожарами.

О.А. Горошко

Государственный природный
заповедник «Даурский»

ON THE SOUTHEASTERN TRANSBAIKALIEN there are 6 crane species. Number of nest **White-naped Crane** - 70-100 pairs, in territory of Mongolia - 400-500 pairs. The number of this species in the summer period, switching non-breeding cranes, is estimated in 1400 birds. Distribution of birds within the limits of region and number on their separate sites are not constant, and are subject to significant fluctuations. The population is in an unsuccessful condition; the species easily is vulnerable. . The basic danger to a population is represented by fires. Because of them annually about 30 % of a population lose clutches or the opportunities breeding have not. Others by the natural limiting factor are the almost annual summer floods on the rivers. In dry years the nested sites of cranes become basic pastures of cattle and there is a danger for eggs and nestlings. In region there are very important habitat of **Demoiselle Crane**. The number of birds here is estimated in 73 thousand birds, that makes more thirds of world number of this species. In the autumn period in Southeast Transbaikalien accumulates about 45 thousand birds, the part from which moves here from adjacent areas of Mongolia. As a whole, the number in region is stable or slowly grows. Growing scales shooting of birds on autumn accumulations in the Russian part of Southeastern Transbaikalien represents the large potential danger. **Common Crane** is very rare on breeding, but is usual during migration. The aggregate number in region is estimated in 260 breeding pairs. During pre-migration period number of Common Crane in area Torey Lakes reaches 1300 особей, that makes 26 % of number of this species in East Asia. In the period with 1990 till 2000 the number of birds on the stage areas is gradually increased. Hooded Crane meets in region during migration, besides of non-breeding bird's keep in the summer period near Torey Lakes. Their number reaches up to 700 and for last 10 years as a whole has increased. Siberian Crane is extremely rare and for preservation their region of the large importance has not, though the summer accumulations on Torey Lakes per separate years can reach 1 % of a world population of this species.

The huge importance has Torey Lakes Hollow, being a key place of concentration of all crane species during migration and place of summer stay of non-breeding birds. For example, the Demoiselle Crane East Asia a place of crane concentration before autumn migration. In Southeastern Transbaikalien the factor limiting crane distribution is the disappearance and degradation of a part breeding areas as a result of activity of the man, and also high level of the factor of anxiety on a part potentially suitable for breeding territory. The negative influence of the antropogeneous factors is much higher crane populations in the Russian territory, and the condition of protection is worse, than on Mongolian. In the Southeastern Transbaikalien in limits of nature reserves only about 5 % of Demoiselle Crane and 15 % of White-naped Crane are breeding. In Northeast Mongolia nature reserves cover about 20 % of Demoiselle Crane and White-naped Crane habitats, however level of protection in the Mongolia territory is low.

O. Goroshko, Daursky Nature Reserve



В ПРИБАЙКАЛЬЕ - довольно крупном регионе, охватывающем обширные территории вокруг Байкала (мы относим к Прибайкалью участки, непосредственно прилежащие к Байкалу, исключая бассейны рек Амура, Средней Лены, среднего и нижнего течения р. Ангары), отмечено пребывание пяти видов журавлей: **стерх, серый, даурский, черный журавли и красавка**. Из них даурский журавль, находки которого известны в 50-х годах из дельты р. Селенги и долины р. Баргузин, в настоящее время здесь не встречается. Очевидно, в связи с резким сокращением численности, он не залетает более на территорию Прибайкалья. Другой чрезвычайно редкий вид - стерх отмечался несколько раз на пролете весной и осенью. Наиболее обычны его наблюдения на Южном побережье Байкала и прилежащих участках Приангарья (среднее течение р. Оки - Массеевские озера у с. Барлук). Указания на его летние встречи в болотах пор. Туколонь (бассейн р. Киренги) могут быть ошибкой в определении вида. Во всяком случае, более в этом районе его не отмечали.

Черный журавль постоянно встречается в Прибайкалье на пролете, но всегда отдельными особями, парами и небольшими группами из 3-4 птиц. Имеющиеся сведения о его былом гнездовании на данной территории не подтверждены. Однако это не исключает гнездования здесь отдельных пар, по крайней мере, в начале столетия. Наиболее обычны встречи в верхнем При-

ангарье и на побережье Байкала.

Красавка встречалась здесь в начале столетия в очень ограниченном количестве, но в середине его не отмечено ни одной встречи. Однако с 1971 г. она начала отмечаться в лесостепных районах Приангарья и численность постепенно увеличивалась. В настоящее время красавка является редким гнездящимся видом Прибайкалья, а в Забайкалье местами обычным и многочисленным. Рост численности обусловлен продвижением к северу границы гнездового ареала данного вида.

Серый журавль достаточно обычен, а местами и многочисленен. Однако оценки численности, в большинстве

случаев, весьма приблизительны. Имеется несколько работ, касающихся определения численности серого журавля, в которых приведены достаточно точные сведения о состоянии его популяций в пределах отдельных участков Прибайкалья.

Отмечается четкая тенденция увеличения численности вида в северо-западных и центральных районах Прибайкалья. Ее причины, очевидно, связаны с общим изменением границ ареалов многих видов околотовных птиц Восточной Сибири во второй половине XX столетия. Они достаточно хорошо объясняются общим потеплением климата в северном и увеличением его за-

BAIKAL LAKE REGION. (Territories are adjacent to Baikal, excluding basins of Amur River, Middle Lena, Middle and Lower Angara River). In this territory five crane species are registered: **Siberian Crane, White-naped Crane, Common Crane, Hooded Crane and Demoiselle Crane.** From them White-naped Crane, which finds are known in 1950 years from delta Selenga River and Barguzin River Valley, now here does not meet. Other extremely rare species - Siberian Crane, was marked sometimes on flight both spring and autumn. Hooded Crane constantly meets in Baikal Lake Region on flight, but always by separate birds, pairs or small groups of 3-4 birds. Demoiselle Crane met here in the beginning of century in the very limited amount, but in middle of century it is not known of its any supervision. However since 1971 it began to be registered in forest-steppe areas near Angara River and its number was gradually increased. Now it is rare breeding species of Baikal Lake Region, but in Transbaikalien it is a usual and numerous species. The growth of its number is caused by progress to north of border areas of the given species. Common Crane is rather usual and sometimes numerous species of this region. However estimations of its number, in most cases, are rather approximate. The precise tendency of appreciable increase of number of a kind in Northwest and central areas of Baikal Lake Region is marked. To the present time, still, the basic features of distribution of different crane species on the Baikal Lake Region are unknown. Such data are available only for separate sites of this region. The basic ways of seasonal migrations and, especially, stage areas during migration also are unknown.

Yu. Mel'nikov

State Nature Reserve «Baikalo-Lensky»

сушливости в южном полушариях. В результате оптимум ареала серого журавля сместился к северу, что и привело к массовому появлению вида на многих участках этого региона.

К настоящему времени, по-прежнему, неизвестны основные особенности размещения разных видов журавлей по территории Прибайкалья. Такие данные имеются только для отдельных участков этого региона (дельта р. Селенги, долина р. Верхней Ангары, пойма р. Оки, Присяянье, Зиминско-Куйтунская лесостепь, Мурская низина, Приморский хребет, пойма р. Куды). Неизвестны также основные пути сезонных миграций и, особенно, участки формирования осенних предотлетных скоплений, а также места массовых остановок в периоды миграций.

В полной мере это относится и к основным особенностям биологии данных видов. Все сведения, собранные к настоящему времени, получены попутно, при обследовании различных участков Прибайкалья. В основном они связаны с немногочисленными находками гнезд и выводков журавлей. Кроме того, получены новые сведения по особенностям демонстративного поведения и хищническим наклонностям серого журавля. Во многих случаях достаточно детально описаны и местообитания этого вида. Однако, в целом, журавли на территории Прибайкалья изучены очень слабо. Последнее хорошо видно при анализе региональной литературы. Для получения более полных сведений о характере распространения, численности и биологии данной группы птиц необходимы новые, достаточно интенсивные, исследования ряда участков данного региона.

Ю.И. Мельников

Государственный природный заповедник «Байкало-Ленский»



НА ЮГО-ВОСТОКЕ ЗАПАДНОЙ СИБИРИ в XX веке отмечалось 5 видов журавлей. Из них лишь **серый журавль** типичен, **даурский журавль** регистрировался всего лишь дважды. **Черный журавль** и **красавка** периодически продолжают регистрироваться и в настоящее время. **Стерх** относится к редким пролетным видам, но последние его встречи (Красная книга Кемеровской области), учитывая логику размера изменения обской популяции, явно нуждаются в дополнительных подтверждениях, ибо нередко в местах, где люди мало знакомы с серым журавлем, часто весной «убедительно» путают его со стерхом. Более того, указанные встречи относятся к лету и к одному и тому

же месту, что также настораживает.

Серый журавль после бума химизации сельского хозяйства своей бывшей численности не восстановил. Тем не менее, условно говоря, его состояние можно оценивать в данный момент как стабилизировавшееся. Однако надо заметить, что территория на которой сосредоточено основное поголовье на юго-востоке связано с зоной наиболее активного земледелия. Для этой зоны характерно и освоение болот без учета наличия там журавлей. Во-вторых, журавль попадает в отстрел и вряд ли такое использование этой птицы будет сокращаться, т.к. численность водоплавающих довольно резко понизилась, как и занятость населения, и только включение журавля в Красные книги этой территории явились довольно радикальной мерой охраны. Обширные же таежные пространства Томской области не могут выступать стабилизирующим фактором его численности, т.к. неравномерно заселены жу-

IN THE SOUTHEAST OF THE WESTERN SIBERIA in XX century 5 crane species were noted. From them only **Common Crane** is typical, **White-naped Crane** was registered only twice. **Hooded** and **Demoiselle Crane** periodically continues to be registered and now. **Siberian Crane** is listed to rare flying species, but its last meetings (Red Data Book of Kemerovo Region), taking into account changes of Ob River population, obviously require additional confirmations. There is often in spring in places, where the people are familiar with Common Crane a little, it is confused with Siberian Crane. Common Crane after an agriculture chemistry fertilisation has not restored its former number. Nevertheless, its number now can be estimated in the given moment as stable. However it is necessary to notice, that the Common Crane habitats are connected to a zone of the most active agriculture. Secondly, Common Crane is shot and such use of this bird will not be reduced, since the number waterfowls was rather sharply lowered, as well as employment of the population. Only inclusion cranes to the Red Data Book List of this territory were by a rather radical measure of protection.

S.Moskvitin

Tomsk State University

равлями с весьма низкой плотностью. Об этом говорят как орнитофаунистическое обследование территории, которое состоялось в 1960-80 гг. и продолжаются поныне, так и оценочные работы количественной зоогеографии. Однако, при этом следует учесть, что журавль не та птица, которую можно выявить при кратковременном пребывании на территории и недоучет его судя по оцененной плотности, видимо, состоялся.

Одним словом, юго-восток Западной Сибири нуждается в специальном обследовании на предмет журавлей и градации территории по степени пригодности для их жизни, в прочем как и методика его учета требует унификации. Наиболее плотно заселены журавлем при-террасные низинные и переходные болота на юге Томской области. В наиболее крупных их массивах на достаточно ограниченных территориях нами отмечались предотлетные их скопления до 100 птиц. Однако, типичных скоплений в этой зоне в настоящее время, видимо, не существует.

С.С. Москвитин

Томский государственный университет



НА УРАЛЕ И СОПРЕДЕЛЬНЫХ ТЕРРИТОРИЯХ регулярные экспедиционные исследования проводили с 1985 по 1999 г. на территории Кировской, Пермской, Свердловской, Челябинской, Курганской областей и Удмуртии. Первоначально с 1983 г. на протяжении нескольких лет создавали корреспондентскую сеть с помощью обществ по охране природы, рыболовов и охотников, управлений лесного и охотничьего хозяйства, учителей и любителей природы. Кроме того, для распространения анкет в указанных регионах была задействована корреспондентская сеть ВНИИОЗ его отделений.

Анализ сведений респондентской сети позволил получить предварительную картину размещения **серого журавля**. За весь период исследований наблюдениями респондентов охвачено от 30% до 80% (Челябинская область) террито-

рии обследованных регионов. Экспедиционные работы со студентами проводили в весенне-летний период, но в основном в местах массовых предотлетных скоплений птиц (всего их зарегистрировано свыше 200), в результате которых уточнялись сведения респондентов о распределении птиц, определялись сроки формирования предотлетных стай, места их кормления и отдыха, динамику численности птиц в скоплениях и результативность размножения (по учету семейных пар и птенцов), наблюдали за поведением птиц и устанавливали сроки осенней миграции. В Свердловской, Челябинской и Курганской областях, где отмечено наиболее высокая численность журавлей полевыми исследованиями охвачено больше территории, чем в регионах с низкой численностью птиц (Кировская, Пермская области и Удмуртия).

Настоящая работа является первым обобщением данных о сером журавле на Урале и прилегающих территориях. Было определено значение территорий обследованного региона для жизни птиц в периоды миграций и гнездования, установлены особенности размещения, современная численность и характер пребывания птиц в отдельные сезоны с учетом лимитирующих факторов. Создана база данных для оценки последующих изменений численности и размещения вида с учетом хозяйственной деятельности и антропогенного влияния. На основании полученных материалов обоснована необходимость создания охраняемых территорий в местах массового обитания журавлей и в местах формирования предотлетных скоплений.

М.И. Брауде

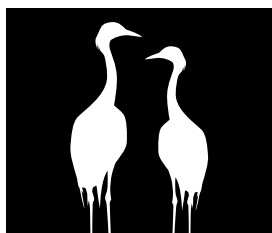
Уральский государственный университет

IN THE URAL REGION AND ADJACEN AREAS the regular forwarding researches were carried out with 1985 for 1999. Originally since 1983 during several years was created a correspondent network, which included local nature protection committees, fishers and hunters local committees, local agencies of a wood and hunting management, teachers and amateurs of a nature.

The analysis of information of this responded network has allowed to receive a preliminary picture of Common Crane distribution and to generalise the data about **Common Crane** in this region. The database for an estimation of the subsequent changes of Common Crane number and its distribution w created in view of economic activity and antropology influence. On the basis of the received materials the necessity of nature protected areas craetion on the main breeding sites and migrating stopovers was reasonable.

M. Braude

Ural State University



НА ЮГЕ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЧАСТИ РОССИИ

в пределах Северного Кавказа, Нижнего Дона и Нижнего Поволжья, гнездятся 2 вида журавлей - серый и красавка. Серый журавль заселяет, в основном, заболоченные черноольховые леса на песчаных террасах и в поймах рек по северу региона. В Волгоградской обл. на Арчединско-Донском песчаном массиве находится наиболее крупная группировка этого вида, насчитывающая 25-50 пар. В Вёшенском р-не Ростовской обл., в ур. Черня (массив ольховых лесов в пойме р. Елань площадью около 800 га), гнездится 20-30 пар, а на Северском Донце, вдоль границы с Украиной, обитает наиболее южное поселение из 10-15 пар. В последние десятилетия численность птиц везде здесь сохраняется примерно на постоянном уровне или даже увеличивается, сопровождаясь расселением по ближайшим субоптимальным биотопам. Хотя на Сев. Донце из-за бурения артезианских скважин в 1990-е годы произошло усыхание пойменных ольсов, ухудшившее местообитания журавлей. В прошлом стабильные поселения серых журавлей существовали также на степных водоемах Калмыкии и Ставропольского края, где гнездились, возможно, птицы степной популяции, сохранившейся сейчас на многих пресных озерах Западного Казахстана. В настоящее время случаи гнездования серого журавля отмечаются здесь редко. Но местами группы холостых птиц встречаются летом достаточно регулярно. А на миграциях в Центральном Предкавказье серые журавли появляются в значительном коли-

честве, изредка встречаясь весной и в других районах.

Журавль-красавка приурочен, в основном, к полупустынным ландшафтам Прикаспийской низменности, где обитает наиболее крупная в России популяция, насчитывающая сейчас не менее 16-17 тысяч территориальных пар и до 15 тысяч неполовозрелых особей, составляющих популяционный резерв. Численность этих птиц после глубокой депрессии в 50-70-е годы сейчас восстановилась и началось их расселение в смежные регионы. Отдельная популяция населяет Терско-Кумское междуречье, в основном - многочисленные понижения среди песчаных массивов (600-750 пар). Из Казахстана в полупустыни Волгоградской и Астраханской обл. краем ареала заходит Волго-Уральская популяция (300-500 особей, в том числе 100-200 гнездовых пар). Из Украины в Ростовскую обл. заходит Североприазовская популяция (до 10 пар), в течение XIX-XX вв. полностью адаптировавшаяся к гнездованию на полях. Левобережные степи Среднего Дона, главным образом - Волгоградскую обл., населяет немногочисленная Среднедонская популяция, тоже связанная, в основном, с агроландшафтами. Но детали ее распространения, современное состояние и популяционные тенденции остаются пока практически неизвестны. Последние 2 реликтовые группировки (Североприазовская и Среднедонская), обитающие в наиболее освоенных агропромышленных регионах, являются весьма уязвимыми и требуют к себе особого внимания в плане охраны. В последнее время несколько пар красавок, представляющих, очевидно, Крымскую популяцию, появилось на Таманском полуострове в Краснодарском крае.

В.П. Белик

Ростовский государственный педагогический университет

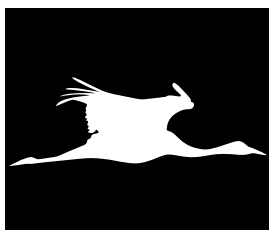
ON THE SOUTH OF EUROPEAN PART OF RUSSIA

(North Caucasus, Lower Don, Lower Volga) there are two crane species - Common Crane and Demoiselle Crane. As a whole during last ten years the number of **Common Crane** population is stable or is growing. However the nest habitats near steppe lakes in Kalmykia and Volgograd Region are reduced because of artesian well drilling since 1990. But during spring migration Common Crane is numerous.

Caspian Sea Lowland is the key habitats of Demoiselle Crane. The biggest population of this species in Russia is located here. The number of nest population is 16-17 thousands pairs and the number of non-fertile birds - near 15 thousands birds. After deep depression in 1950-70 years the **Demoiselle Crane** population had restored and now is distributing to other adjacent regions. However the details of this distribution and population tendency are unknown.

V. Belik

Rostov State Pedagogical University



В ПРИВОЛЖСКОМ ФЕДЕРАЛЬНОМ ОКРУГЕ

обитает два вида журавлей: серый и красавка. Серый журавль - наиболее широко распростра-

ненный вид журавлей в Поволжье. Он считается обычным гнездящимся видом в Кировской области и в Удмуртии, внесен в Красные книги Нижегородской, Пензенской, Ульяновской, Оренбургской, Саратовской, Самарской областей, республик Марий Эл, Мордовии, Татарстана. Предложен к внесению в Красную книгу Чувашской республики. Красавка занесена в Красные книги Самарской, Саратовской, Оренбург-

ской областей, а также Башкортостана. Возможно, редким залетным видом на территории округа является стерх (есть данные о встречах отдельных особей на территории Самарской и Нижегородской областей, Республики Мордовия).

Состояние изученности этих видов значительно различается в 15 субъектах Федерации, входящих в федеральный округ (таблица 1).

Таблица 1. Информация о численности журавлей в регионах Приволжского федерального округа

Административный район	Площадь, тыс. км ²	Численность по результатам анкетных учетов Окского заповедника, территориальных пар		Современная гнездовая численность журавлей, территориальных пар	
		1958 г.	1978 г.	Серого журавля	Красавки
Кировская область	120,7	680	580	300-600	0
Республика Мари Эл	26,2	400	150	Около 100	0
Чувашская республика	18,3	150	60	Около 300	0
Республика Мордовия	26,1	130	50	Около 100	0
Пензенская область	43,5	140	110	Около 20-30	0
Самарская область	53,6	–	–	Около 30	–
Ульяновская область	37,18	170	260	60-65	0
Саратовская область	101,2	–	–	Около 10-20	100-120
Оренбургская область	124,0	–	–	Около 100-200	Около 100-150
Пермская область и Коми-Пермяцкий автономный округ	160,6	–	–	1600-1900	0
Республика Удмуртия	42,1	–	–	Около 300	0
Башкортостан	143,6	–	–	1100-1200	–
Республика Татарстан	68,0	250	130	Около 100	0
Итого	1041,98			5470-6150	200-270

Специальные исследования, направленные на установление численности журавлей, проводились на территории Нижегородской области, в некоторых

административных районах Пермской области, Коми-Пермяцкого национального округа, Кировской области и Удмуртии. Численность журавлей в других

регионах приводится в соответствии с экспертными оценками орнитологов (В.Н.Сотникова, В.В.Фролова, О.В.Бородина, Х.Ф.Балдаева, А.А. Антончиков).

ва, А.С.Лапшина, Е.В.Лысенкова, А.В.Димитриева, О.В.Глушенкова, О.В.Аськеева, И.И.Рахимова, С.В.Корнева, А.В.Давыгоры, Е.Н.Суворовой, И.В.Карякина).

В настоящее время в округе есть только одно объявленное правительством России водно-болотное угодье международного значения (в соответствии с Рамсарской конвенцией) - Камско-Балдинские болота в Нижегородской области. Это - одно из важнейших мест гнездования серого журавля в округе (около 450 пар). Крайне важно сохранение в естественном состоянии этой территории. Здесь предполагается организовать биосферный заповедник. Необходимо также продолжить выявление и организацию охраны водно-болотных угодий, соответствующих международным критериям.

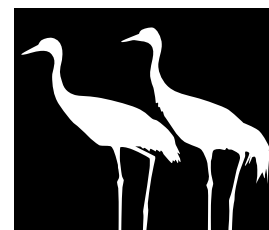
Хотя Нижегородская область является безусловным лидером в деле изучения и охраны журавлей в округе (составлены кадастры мест гнездования и предотлетных скоплений серого журавля, под охраной находится свыше 60 % мест гнездования), даже здесь исследования ведутся без применения современной техники. Необходима организация работ по цветному мечению птиц, очень желательно радио слеживание за журавлями для выяснения пространственной структуры кластерных предотлетных скоплений. Без детального выяснения пространственной структуры скоплений невозможна их результативная охрана. В других регионах округа первоочередной задачей является получение точных данных о численности журавлей, организация охраны мест гнездования и предотлетных скоплений.

Считаем также необходимой организацию специальных исследований, направленных на получение достоверной информации о встречах стерха и установление статуса этого вида в регионе.

Браконьерская охота на журавлей отмечена в большинстве регионов округа. Территориальная охрана птиц часто встречает сопротивление со стороны руководителей сельскохозяйственных, лесохозяйственных предприятий и местных органов власти. Государственные природоохранные органы не в состоянии обеспечить должный уровень сбора информации о состоянии журавлей и необходимую охрану птиц и их местообитаний. Поэтому одной из важнейших задач нам представляется формирование в общественном сознании установки на необходимость охраны журавлей, а также создание сети наблюдателей, регулярно собирающих информацию о журавлях и групп поддержки особо охраняемых природных территорий (ООПТ) и ключевых орнитологических территорий (КОТР) на местах.

Киселева Н.Ю.

Нижегородский педагогический университет



В МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ в конце XIX - начале XX вв. **серый журавль** был довольно обычной птицей Подмосковья, населявшей заболоченные леса и тростниковые болота. В связи с интенсивным осушением и разработкой торфяников численность журавлей стала резко падать. Е.С.Птушенко и А.А.Иноземцев в своей книге о птицах Московской области, вышедшей в 1968 г., отмечают, что вид почти исчез, сохранились лишь изолированные пары на недоступных болотах.

Целенаправленный поиск местобитания серого журавля был начат в 1977 г. Работу вели в основном студенты-биологи, члены Дружины по охране природы Биологического факультета МГУ. Сейчас работа продолжается силами членов Союза охраны птиц России.

В настоящее время нам известно около 30 мест постоянного летнего обитания серого журавля. На хозяйственно освоенной и густо населенной территории Подмосковья гнездовые поселения приурочены в основном к периферийным районам. Здесь серый журавль гнездится в естественных биотопах, образуя гнездовые поселения в крупных массивах заболоченных лесов. В последние годы отмечена тенденция появления территориальных пар на восстанавливаемых участках старых торфоподразработок и осушенных болот.

По уточненным данным самое большое в административных границах Московской области поселение серого журавля расположено в Черустинском лесном массиве и насчитывает около

IN VOLGA RIVER FEDERAL REGION

two crane species live: **Common Crane** and **Demoiselle Crane**. The study condition of these species considerably differs in 15 subjects of this Federal Region. Demoiselle Crane is listed to the Red Data Books of the Samara, Saratov, Orenburg Regions, and also Bashkortostan. Common Crane is widely widespread crane species in this Federal Region. It is considered usual breeding species in the Kirov Region and in Udmurtiya. This species listed to the Red Data Books of the Nizhniy Novgorod, Penza, Ulyanovsk, Orenburg, Saratov, Samara Regions, Mariy-El, Mordovia, and Tatarstan Republics. Is offered to entering into the Red Data Book of Chuvashiya Republic.

N. Kiseleva, Nizhegorodsky Pedagogical State University

35 пар. Оно является частью значительно более крупного Центрально-Мещерского гнездового поселения во Владимирской и Рязанской областях.

Мониторинг территориальных пар в заказнике «Журавлиная родина» ведется более 20 лет. Интересно, что за период наблюдений численность серого журавля в Дубненском болотном массиве практически не изменилась - 20 пар. Многие пары из года в год отмечаются практически на одном и том же месте.

В окрестностях заказника «Журавлиная родина» - на территории Талдомского района и в северной части Сергиево-Посадского обитает по нашим оценкам еще около 40 пар. Эти поселения также являются лишь частью обширных населенных журавлями территорий, простирающихся на север в Тверскую и на восток - в Ярославскую область.

Общая численность серого журавля в Московской области составляет не менее 150 территориальных пар.

Определенное представление о численности в целом дает характеристика осенних концентраций и данные по интенсивности пролета. В Московской области выявлено шесть предотлетных скоплений. Все они имеют сходную структуру: открытые или лесные болота, на которых гнездятся местные птицы, соседствуют с массивами сельскохозяйственных полей зерновых культур. Мониторинг самого крупного Талдомского скопления ведется 18 лет. В среднем, в период максимальной численности в скоплении держалось около 1700 журавлей. Последние несколько лет численность сократилась и составила около 1000 птиц. В то же время отмечен рост другого скопления (800-1100 птиц), расположенного на северо-западе Московской области.

Изменения численности журавлей в предотлетных скоплениях мы связываем с уменьшением площадей зерновых культур. На примере Талдомского и Люльковского скоплений, сельскохозяйственные земли которых претерпели особенно сильные изменения, отмечен факт рассредоточения кормящихся журавлиных стай по значительно большей, чем раньше, территории. В последние годы отмечено сокращение времени пребывания птиц в Талдомском скоплении - отчетливо стали заметны две волны нарастания численности, при этом птицы первой «волны» почти все улетают в конце первой декады сентября, и только через несколько дней начинается подлет новых стай.

Деградация кормовой базы журав-

лей в местах их предотлетных концентраций не может не вызывать некоторого беспокойства. В настоящее время орнитологами и природоохранной общественностью, работающей в «Журавлиной родине», начат проект «Журавлиное поле», направленный на восстановление сельскохозяйственных полей, традиционно используемых журавлями в период предотлетного скопления.

О.С.Гринченко
В.А. Зубакин

Институт водных проблем РАН,
ИПЭЭ РАН

IN THE MOSCOW REGION at the end of XIX - beginning XX centuries. Common Crane was a rather usual bird, which lives on wood and reed bogs. In connection with intensive drainage and peat development the number of Common Crane decreased.

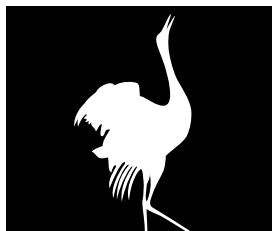
The purposeful search of Common Crane habitats was begun in 1977. Now we know about 30 places of its constant summer habitat. The number of Common Crane in the Moscow Region consists not less than 150 territorial pair. Besides of there are six staging areas in this region. All of them have similar structure: open or wood bogs, on which local birds are breeding, are located near agricultural fields of grain cultures. Taldom staging area is the largest form them, where «Zhuravlinaya Rodina» Refuge is located. On the average near 1700 cranes keep at this staging area. However during last years changes of cranes number on the autumn accumulation places, connected to reduction of the areas of grain cultures are noted. . Degradation of crane feeding base at the autumn staging areas can cause of some anxiety. Now the project «Crane field», directed on restoration of agricultural fields traditionally used by cranes during the pre-migrating period is collaborating by ornithologists and nature conservation public working in «Zhuravlinaya Rodina» Refuge.

O.Grinchenco

V.Zubakin

Institute for Water Problem of Russian Academy Science

Institute for Ecology and Evolution Problem of Russian Academy Science



НА ЕВРОПЕЙСКОМ СЕВЕРЕ, включающем Республику Коми (416,8 тыс. км²) и Архангельскую область (587,4 тыс. км²), обитает номинативный подвид **серого журавля** *Grus grus grus* L., а в горах Урала и восточнее - *Grus grus lilfordi* Sharpe. Последние исследования указывают на возможность распространения **стерха** на Европейском Севере к западу до п-ва Канин (Сорокин и др., 1998).

Степень изученности этих видов в регионе отражена в ряде обзорных работ (Brown, 1876, 1877; Дмоховский, 1933; Судилковская, 1951; Естафьев, 1982; Estafjev, 1999; Фауна Европейского Северо-Востока..., 1995, 1999). Общая численность серого журавля в Республике Коми в период размножения достигает 700-800 пар (Estafjev, 1995). В Архангельской области, только в Каргопольском районе (осень 1994 г.) - около 10 тыс. особей (Anzigitova, Kuznetsov, 1999). С 90-х годов численность серого журавля в регионе стабилизировалась в связи с сокращением объема лесозаготовки, мелиоративных работ, применения удобрений и ядохимикатов на сельскохозяйственных угодьях. На основе анкетирования (1995, 2000 гг.) в ряде районов выявлены отдельные факты браконьерской добычи взрослых и молодых журавлей, что напрямую связано со снижением уровня жизни населения. Отмечается общая тенденция увеличения осенних предстартовых скоплений серых журавлей на сельскохозяйственных угодьях (луга, пашни, картофельные поля, осушаемые мелиоративные карты).

Ареал и места массового размножения практически не изменяются.

Под охраной в регионе находятся около 900 комплексных, болотных и озерных заказников, три заповедника и три природных парка, где воздействие на птиц со стороны человека минимальное (Каталог ОПТРК, 1993, 1995; Ермолин, 1994; Карта ОПТАО, 1995; Карта ОПТРК, 1996). С увеличением антропогенного и техногенного воздействия при разведке и эксплуатации газонефтеносных и других месторождений полезных ископаемых возникают негативные последствия: сокращение местобитаний и снижение численности птиц.

Основной проблемой является исследование экологии размножения, интенсивности и направлений миграций двух

подвидов серого журавля с применением радио мечения. Опубликованные сведения об осенних миграциях серого журавля из Предуралья, бассейнов Печоры, Вычегды, Мезени в западном направлении в сторону Эстонии, Польши (Anzigitova, Kuznetsov, 1999) требуют всестороннего изучения, поскольку визуальные наблюдения с 1958 г. за направлением осенних миграций птиц на европейском Северо-Востоке не подтверждают данных выводов (Пукинский, Мальчевский, 1982; Естафьев, 1994; Estafjev, 1999). Второй важнейшей проблемой является выявление распространения стерха в предтундровых редколесьях и тундрах Европейского Севера.

Естафьев А.А.

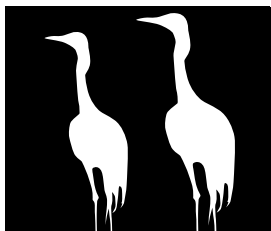
Институт биологии Коми НЦ УрО РАН

NORTH PART OF THE EUROPEAN RUSSIA includes Komi Republic and the Arkhangelsk Region where subspecies of Common Crane (*Grus grus grus* L.) lives, and Ural Mountain and areas to the east where other subspecies of Common Crane (*Grus grus lilfordi* Sharpe) lives. Last researches specify an opportunity of distribution of Siberian Crane in European North to west up to Kanin Peninsula (Sorokin etc., 1998). The breeding number of Common Crane in Komi Republic reaches 700-800 pairs. In the Arkhangelsk Region, only in Kargopol District staging area about 10 thousand birds were registered in autumn of 1994. Since the 90-th years the number of Common Crane in this region was stabilised in connection with reduction of volume of forest felling, melioration works application of fertilisers on agricultural fields. However in few regions the separate facts of adult and young cranes shooting are revealed, that directly is connected to decrease of a standard of living of the people population. The general tendency of increase of autumn crane accumulations on agricultural fields is marked. Habitat areas and the breeding places of Common Crane practically do not change.

Under protection in region there are about 900 complex, marsh and lake refuges, three reserves and three natural parks, where influence on birds on the part of the man minimal. With increase antropology influence of gas and oil prospects and other mining there are negative consequences: reduction habitats and decrease of birds number.

The basic problem is the research of crane breeding ecology, intensity and directions of migrations of two subspecies *Grus grus* L. with application of radio marked. The second major problem is revealing Siberian Crane distribution in pre-tundra forests and tundras of the North part of Russia.

A. Estafjev, Biological Institute of Komi Republic



В КАЗАХСТАНЕ

за последние 5-9 лет известны лишь отдельные встречи одиночных стерхов в Северном Казахстане, которые характеризуют не только большую редкость и малочисленность стерха на пролете в Казахстане, но и те большие сложности, которые представляет этот вид для наблюдения и принятия мер по охране. Совершенно очевидно, что начатые в 1998-1999 гг. в Наурзуме поиски взрослых и молодых птиц, помеченных радиопередатчиками на местах гнездовий (в России) или зимовок (в Иране), необходимо продолжить. Это необходимо, чтобы выяснить **степень постоянства** остановок стерхов на определенных водоемах для организации на них охранного режима. В этом плане, судя по нашим наблюдениям, довольно перспективны озера Кулаголь и Большой Сонкебай. Желательно обследовать в осеннее время (сентябрь-октябрь) также озера западнее (от оз. Айка на границе Актыубинской области до устья реки Урал) и южнее Наурзума, особенно систему озер Сарыкопа, на которых могут останавливаться стерхи, летящие на юг-на индийские зимовки. В этом плане особое внимание следует обратить также на р. Тургай.

По-прежнему актуальными остаются вопросы усиления охранного режима в двух существующих заповедниках - Наурзумском и Кургальджинском-являющихся местами миграционных остановок стерхов, а также скорейшее преобразование в заповедник Тургайского

зоологического заказника, находящегося на пути миграции журавлей, так как режим заказника не обеспечивает достаточно надежной охраны птиц (Ковшарь, 19996).

Изучением **серого журавля** в последние 30 лет никто специально в Казахстане не занимался. Для северных областей имеются разрозненные данные, по которым можно лишь сказать,

что вид распространен здесь на гнездовье широко и неравномерно, а в конце лета и осенью в отдельных местах наблюдаются массовые скопления линных и мигрирующих журавлей.

Необходимы масштабные летние учеты распространения и численности гнездящихся серых журавлей в северных областях Казахстана: Северо-Казахстанской, Павлодарской, Куста-

IN KAZAKHSTAN during last 5-9 years are known only separate meetings single **Siberian Crane**, which characterise not only large rarity and its small number on flight in Kazakhstan, but also those large complexities, which are represented by this species for supervision and acceptance of measures on protection. It is completely obvious, that it is necessary to continue searches of adult and young birds marked with radio transmitters on their breeding places in Russia or wintering places in Iran. It is necessary to find out a degree of a constancy of Siberian Crane migrating stops on the certain reservoirs for organisation of effective protection there. In this plan, by our supervision, the Kulagol and Sonkeby Lakes are rather prospectively. Still urgent there are questions of reinforcement of protection at two existing reserves - Naurzum Reserve and Kurgaldzhino Reserve where migration stop areas of Siberian Crane are located. Also prompt transformation to reserve Turgai zoological Refuge taking place on ways of crane migration, as the Refuge regulations does not provide of rather reliable protection of Siberian Cranes. In last 30 years anybody specially was not engaged in study of **Common Crane** in Kazakhstan. For northern areas there are isolated data, on which it is possible only to tell, that this species is distributed here on their breeding widely and non-uniformly, and at the end of summer and autumn in separate places the mass of migrating and moulting cranes are observed. A sufficient measure on protection of this species the creation of reserves in steppe and forest-steppe zones will be, where Common Crane will be protected. In last 10-15 years are observed increase of **Demoiselle Craner** number in Kazakhstan and expansion of its area to north (in forest-steppe zone) and to the south (in desert and mountain zone). As prime tasks in Demoiselle Crane study it is possible to consider realisation of the number accounts of this species in steppe, forest-steppe and deserted - semidesert zones of Kazakhstan. By way of territorial protection of this species the creation of steppe reserves is necessary.

A.Kovshar

*Institute of Zoology and Gene Fund
of Animals of Academy Science
of Kazakhstan*

найской, Акмолинской; а в осеннее время -поиски мест скоплений, часть из которых уже известны. В горных районах юго-востока, где серый журавль немногочислен, также предстоит определить общую численность гнездящихся пар - в долинах рек Или и Текес, на болотистых берегах оз. Тузколь. Достаточной мерой по охране этого вида является создание заповедников в степной и лесостепной зонах, где серый журавль будет сохраняться вместе со всем ландшафтом.

В последние 10-15 лет наблюдается увеличение численности **красавки** в Казахстане и расширение ареала к северу (в лесостепные районы) и к югу (в пустыню и горы). В северной половине Казахстана красавка оказался обычным в степях Кустанайской области, где гнездится, по-видимому, около 150 пар (Брагин, 1999), а пролетают здесь, по нашим наблюдениям, тысячи (тысячные скопления 27 сентября 1998 г. у оз. Айка; не менее 10 тыс. особей 1-2 октября 1999 г. на соленом озере Жарсор).

Первоочередными задачами в изучении красавки можно считать проведение учетов численности этого вида в степной, лесостепной и пустынно-полупустынной зонах Казахстана, а также выяснение успешности гнездования его на сельскохозяйственных полях. В плане территориальной охраны необходимо создание степных заповедников.

А.Ф.Ковшарь

Институт зоологии и генофонда животных МН АН РК



В КЫРГЫЗСТАНЕ

встречаются два вида журавлей - **серый** и **красавка**.

Гнездование серого журавля на территории Кыргызстана в последние 30 лет не отмечено, хотя ранее в Чуйской долине гнезилось до 15 пар журавлей. Регулярные весенние миграции серого журавля отмечены в Чуйской долине и Прииссыккулье. В Чуйской долине массовый пролет наблюдается в конце марта, когда за сутки здесь пролетает несколько тысяч птиц. Однако в это же время здесь пролетает и красавка, по-

этому численность мигрирующих серых журавлей установить трудно. Часть птиц останавливается на отдых на разливах реки Ак-Суу. Большое количество журавлей пролетает весной через восточную часть Иссык-Кульской котловины, часть останавливается на отдых на берегах Тюпского залива и у Сухого хребта. Наиболее массовый осенний пролет проходит по среднегорью Киргизского хребта. В Чуйской долине он намного слабее - лишь изредка наблюдаются небольшие стаи в ее северной части. В Иссык-Кульской котловине в осеннее время пролет не отмечен.

Красавка гнездится в небольшом количестве в некоторых долинах Кыргызстана, а также в массе мигрирует через его территорию.

В горных условиях Кыргызстана красавки смогли освоить только высокогорные степи, причем такое освоение про-

IN KYRGYZSTAN there are two crane species - **Common Crane** and **Demoiselle Crane**. During last 30 years breeding of Common Crane at Kyrgyzstan territory are not marked, though earlier in Chuiskaya Valley 15 pairs of Common Cranes were breeding. The regular spring migrations of this species are marked in Chuiskaya Valley and near Issykkul Lake. The plenty cranes fly in the spring through east part of Issykkul Lake Hollow, the part of them stops on rest on coast of Tyupsky gulf and near Dry Range. The most mass autumn flight passes on the Middle Mountains of Kyrgyz Range. In Issykkul Lake Hollow in autumn time the crane flight is not marked. Demoiselle Crane is breeding in small number in the some valleys of Kyrgyzstan, and also is migrating through its territory. It is possible to allocate two channels of mass spring flight of this species - through Chuiskaya Valley along Kirghiz Range and Kar-Kyra River Valley. In the autumn, as rather recently it was possible to establish, Demoiselle Crane flies on foothills and middlehills of Kyrgyz Range.

In spite of the fact that Demoiselle Crane is listed to the Red Data Book of Kyrgyzstan, its protection actually is absent. The data gathering last decade is limited, as the Biology-Soil Scientific Institute has not financial opportunities for realisation of field researches. It is necessary to carry out auditing of Demoiselle Crane nested sites and study successfully of its breeding in extreme conditions of high mountains, on the verge of opportunities of this species.

V.Toropova

Biological-Soil Institute of National Science Academy of Kyrgyzstan

должается и сейчас. Не исключено гнездование красавки и в Чуйской долине.

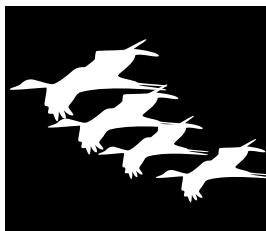
В Кыргызстане можно выделить два русла массового весеннего пролета красавок - через Чуйскую долину вдоль Киргизского хребта и по долине реки Кар-Кыра. Осенью, как относительно недавно удалось установить, красавки летят по предгорью и среднегорью Киргизского хребта. Затем они преодолевают Киргизский хребет, Сусамырскую котловину и летят в юго-западном направлении. В долине реки Кар-Кыра осеннего пролета нет. Однако два года назад удалось установить, что осенние миграции этих популяций проходят в Алабашской долине.

Несмотря на то, что красавка внесена в Красную книгу республики, охрана ее фактически отсутствует. Хотя сон-кульская популяция гнездится на территории Иссыккульского заповедника, основное внимание здесь уделяется горному гусю. Другие места гнездования журавлей не охраняются. Сбор данных в последнее десятилетие ограничен случайными встречами, так как Биолого-почвенный институт не имеет финансовых возможностей для проведения полевых исследований.

Необходимо провести ревизию гнездовых участков красавки и изучение успешности его гнездования в экстремальных условиях высокогорья, на грани возможностей этого вида.

В.И.Торопова

Биолого-почвенный институт
национальной АН
Республики Кыргызстан



В ТУРКМЕНИСТАНЕ

встречаются три вида журавлей - **серый, красавка и стерх**. По характеру пребывания все три вида для Туркменистана являются пролетными.

Наиболее многочисленным и изученным из них является серый журавль. Более того, в последние 3-4 года наблюдается увеличение численности пролетающих через территорию Туркменистана серых журавлей. В частности, по долине реки Теджен, где отмечается наиболее концентрированный поток журавлей, в конце 80-х и начале 90-х годов за сезон пролетало до 10 тыс. птиц, а в 1999-2000 гг. - 20-23 тыс. особей. Кроме того, сроки их миграции значительно расширились. Так, в 2000 г. по долине Теджена весной последние стаи зарегистрированы 5 и 6 мая (раньше-до середины апреля), а осенью в долине Амударьи их крупные стаи отмечались даже в 20-х числах ноября (обычно полностью пролетают до конца октября).

Другие два вида журавлей - красавка и стерх очень редки и сведения о них крайне скудны. Среди серых журавлей в последние годы увеличивается количе-

ство учитываемых красавок, так как за последние несколько десятков лет сведения об этом виде по Туркменистану полностью отсутствовали.

Согласно опубликованным материалам, стерх последний раз визуально был обнаружен в 1988 г. в среднем течении Амударьи, недалеко от населенного пункта Фараб. Самые свежие данные относятся к осени 1998 г. Благодаря усилиям российских орнитологов удалось проследить маршрут пролетающих через Туркменистан стерхов, снабженных спутниковыми передатчиками. Птицы останавливались на один день недалеко от поселка Караметнияз на Каракумском канале. Кроме того, по опросным данным установлено, что стерха наблюдали осенью 1997 г. на заболоченных участках Теджено-Мургабского междуречья.

Все эти факты подтверждают, что во время миграции стерхи, пересекая территорию Туркменистана, нередко останавливаются здесь на отдых и кормежку.

В качестве мер по охране журавлей в Туркменистане действует сеть особо охраняемых территорий, в частности, Амударьинский, Бадхызский, Копетдагский заповедники и Келифский заказник, которые охватывают многие места встреч журавлей в стране. Добыча любого вида журавлей повсеместно запрещена. Как редкие и исчезающие виды красавка и стерх включены в Красную книгу Туркменистана (1999). Туркменистан является страной-участницей Меморандума по сохранению стерха в местах его распространения.

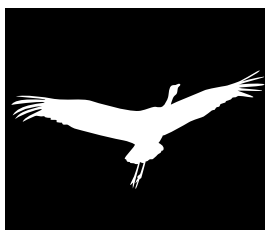
Все три вида журавлей имеют большое значение в сохранении биологического разнообразия и требуют проведения целенаправленных мероприятий по их изучению и охране. К сожалению, отсутствие средств не позволяет осуще-

IN TURKMENISTAN three crane species - Common Crane, Siberian Crane and Demoiselle Crane. All three species are registered only during migration. Common Crane is more numerous from them. Besides of the number of migrating Common cranes is growing. For example, in the valley of Tedzhen River (main crane flyway in Turkmenistan) there were near 10 000 birds in the end of 1980, but in 1999-2000 22-23 thousands of crane were registered.
D. Saparmuradov, National Institute for Deserts, Fauna and Flora of Nature Conservation Ministry of Turkmenistan

ствлять регулярные научные наблюдения за журавлями в Туркменистане. В настоящее время нет также действующих исследовательских проектов и информация о состоянии журавлей зачастую базируется на данных опроса местного населения.

Д. Сапармуратов

Национальный институт пустынь,
растительного и животного мира
Министерства охраны природы
Туркменистана



В УЗБЕКИСТАНЕ

наблюдаются три вида журавлей, которые встречаются здесь только в период сезонных миграций. Это - **стерх**, **серый журавль** и **красавка**. Последний является наиболее массовым среди мигри-

рующих журавлей и наблюдается практически на всей территории республики. Серый журавль встречается реже и его численность повсеместно ниже. Что касается стерха, то известно всего несколько случайных встреч единичных птиц, преимущественно в смешанных стаях вместе с другими журавлями.

Регулярные наблюдения за миграциями журавлей в разных регионах республики проводились лабораторией орнитологии Института Зоологии АН РУз в период с 1971 по 1985 гг. В последние годы специальные наблюдения за миграцией журавлей в Узбекистане не проводятся. Но некоторые сведения по ним собираются в ходе выполнения общих орнитологических проектов. Так, в ходе выполнения проекта GEF по экологическому мониторингу озера Судочье, расположенного в дельте реки Аму-Дарья, наблюдались стаи мигрирующих красавок.

В начале апреля 2000 года во время экспедиции по обследованию водоемов Узбекистана, организованной при поддержке RSPB - the Royal Society for the Protection of Birds (Англия), массовая миграция красавки (до 11 тысяч птиц) наблюдалась в районе пустыни Кызылкум между северными отрогами хребта Нуратау и южным берегом озера Айдаркуль. При опросе местных жителей - чабанов, рыбаков и работников инспекции Государственного комитета по охране природы Республики Узбекистан - было выяснено, что такая обильная миграция журавлей в этом районе наблюдается не первый год. Здесь образовался своеобразный пролетный коридор, имеющий большое значение для остановки и отдыха мигрирующих журавлей, попадающих сюда после пересечения обширных равнин Казахстана (осенью) или горных систем Центральной Азии (весной). Обследованная территория включена в проект по созда-

IN UZBEKISTAN three crane species are observed only during seasonal migrations - Siberian Crane (*Grus leucogeranus* Pall.), Common Crane (*Grus grus* L.) and Demoiselle Crane (*Anthropoides virgo* L.). Last species is most mass among migrating cranes and is observed practically in all territory of republic. Common Crane meets less often and it's number everywhere below. As to Siberian Crane, some casual meetings of individual birds, mainly in the mixed flights together with others cranes are known. Last years the special supervision over crane migration in Uzbekistan will not be carried out. But some items of information on them are going during the ornithological project implementation. So, during implementation of the GEF project on ecological monitoring of Sudochie Lake, located in delta of the Amy-Darjya River, the flights of Demoiselle Crane were observed.

In the beginning of April, 2000 during expedition on inspection of reservoirs of Uzbekistan organised at support RSPB - the Royal Society for the Protection of Birds (England), the mass migration of Demoiselle Crane (up to 11 thousand birds) was observed in area of Kyzylkum desert between northern Nuratau Range and southern coast of Aidarkul Lake. Here was formed original flight corridor having the large importance for a stop and rest of migrating cranes. The surveyed territory is included in the project on creation Nuratau Biosphere Reserve, as a zone of steady use of natural resources. However, the part of territory is necessary for recommending for creation here seasonal refuge for improvement of protection both realisation of monitoring cranes and other birds species which are flying by and breeding in the given district. Both crane species are listed to the Red Data Book of Uzbekistan and are protected by the law. Nevertheless, the cases of crane shooting are known during migration, is especially last years, that is connected to economic complexities of development experienced now in Uzbekistan.

E. Kreuzberg-Mukhina

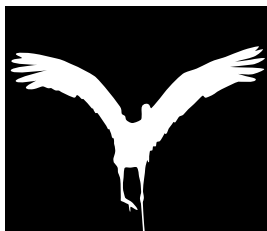
Institute of Zoology of Academy Science of Uzbekistan

нию биосферного заповедника Нура-тау, как зона устойчивого использования природных ресурсов. Однако, часть территории необходимо рекомендовать для создания здесь сезонного заказника для улучшения охраны и проведения мониторинга журавлей и других видов птиц, пролетающих и гнездящихся в данной местности.

Журавли - серый и красавка, занесены в Красную книгу Узбекистана и охраняются законом. Местные жители в основном их не беспокоят. Тем не менее, известны случаи добычи журавлей в период массовой миграции, особенно в последние годы, что связано с экономическими сложностями развития, переживаемыми в настоящее время в Узбекистане.

Е.А.Мухина

Институт зоологии АН
Республики Узбекистан



НА УКРАИНЕ

в последнее десятилетие в литературе появилось много сведений о современном распространении и численности журавлей, на Украине в целом, и в отдельных ее регионах. Не последнюю роль в этом, по-видимому, сыграла созданная в 1995 году Украинская Рабочая Группа по Журавлям (УРГЖ). Так, за период 1995-2000 гг. в различных орнитологических изданиях появилось столько же работ о журавлях, сколько за период 1970-1995 гг. Результатом повышенного интереса украинских орнитологов к журавлям стали новые сведения об их численности и распространении, местообитаниях и факторах

угрозы, а также о состоянии охраны видов на Украине. Отсутствие более точной информации об этом прежде привело к тому, что в Красной книге Украины (1994) численность серого журавля оценена в 100-200 пар.

На Украине в последние годы изучение гнездовой биологии и экологии **красавки** на стационарах практически не ведется. Прежде эти исследования имели место в северном Приазовье (центральная часть Запорожской области) и на Керченском полуострове. В то же время, значительно расширилась территория детального обследования ареала вида, с целью определения численности и распространения птиц, выяснения особенностей местообитаний в разных его частях. В результате численность красавки определена в 200-250 гнездовых пар, а вместе с птицами, не принимающими участие в размножении - 600-700 особей. Более половины этих птиц населяет Степной Крым, остальные - юг

IN UKRAINE during last ten years there are many new information about current distribution and number of cranes as in Ukraine as a whole as in its different regions. These crane researches was stimulated by Ukraine Crane Working Group creation in 1995. During last years more consideration has been given to modern distribution and number of **Demoiselle Crane**. As a result its number was determined as 200-250 nest pairs and 600-700 non-breeding birds. Researching of **Common Crane** nest biology, ecology, aetiology and population structure takes place regularly on three stations in the different regions of Ukraine. As a result the number of territorial pairs of Common Crane was determined more exactly. Now it consists 549-680 pairs. At first sight this number is good. However, researching of population structure showed, that only 60% of nest population could breed every year because of anthropogen impact. Therefore the future of this population is indeterminate.

Unfortunately the crane protection is not good in Ukraine. Only in 5 from 15 reserves cranes were protected in the breeding places or during autumn migration (Askania-Nova). Summer and staging places of cranes in Sivash, where 1000 Demoiselle Cranes and more then 10 000 Common Cranes were registered are non-protected.

Now Crane Working Group of Ukraine is planning to create cadastre of summer, pre-migration and migration places of cranes. This work will allow protecting cranes in complex through protection areas net creation.

Yu.Andruschenko

P.Gorlov

CWG of Ukraine

Azov and Black Seas Ornithology Station

континентальной части Левобережной Украины. Большинство журавлей-красавок в настоящее время гнездится на сельскохозяйственных полях (Запорожская и Донецкая области, Керченский полуостров) и в петрофитной степи (полуостров Тарханкут и прилегающие к нему территории), в меньшей степени - на морских островах и полуостровах (прежде всего залив Сиваш). Гнезда в типичной степи на плакорах не отмечены. По всей видимости, это связано с почти полным отсутствием в настоящее время такого типа степей, из-за их распашки. Но, возможно, в пределах Украины вид всегда избегал гнездиться в таком ландшафте из-за высокой и густой травянистой растительности, а если и гнезвился, то на ограниченных участках без растительности или с угнетенным по разным причинам травостоем (Андрющенко, 1997).

Изучение гнездовой биологии и экологии **серого журавля**, этологии и структуры популяций регулярно проводится на трех стационарах, один из которых расположен в пойме реки Самара (Днепропетровская область), два других - в пойме реки Северский Донец (Харьковская и Луганская области). Как следствие, к настоящему времени более точно определена численность территориальных пар серых журавлей (гнездящихся и не участвующих в размножении) во всех природных зонах страны: в Полесье - 328-405 пар, в лесостепной зоне - 121-143, в степной зоне - 100-132 пар. Основными гнездовыми местообитаниями серых журавлей остаются болота различного типа. В Полесье это верховые и низинные болота на водоразделах и в междуречьях. В лесостепной и степной зоне - болота в поймах крупных рек (Ворскла, Десна, Северский Донец).

Численность серого журавля, со-

ставляющая 549-680 территориальных пар, на первый взгляд вселяет уверенность в благополучии вида. Однако результаты изучения структуры отдельных популяций свидетельствуют о необходимости более корректного подхода к оценке численности. Благодаря 11-летним наблюдениям за локальным поселением вида в пойме Северского Донца удалось установить, что из всех территориальных пар к размножению приступали около 60% (Винтер и др., 1996). Вероятно сходная ситуация существует и в других местах. Таким образом, на Украине ежегодно к размножению приступает не более 400 пар и, на фоне усиления антропогенного пресса на местообитания вида, будущее серого журавля пока видится довольно неопределенным. Очевидно необходимы новые подходы к его охране.

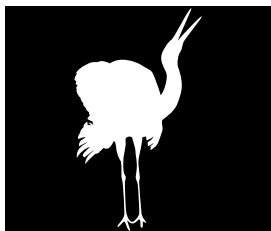
К сожалению, в настоящее время охране журавлей на Украине практически не уделяется внимания. Так, общая площадь 15 украинских заповедников составляет 360 тыс. га или всего лишь 0,6% территории страны. Это соотношение в несколько раз уступает соответствующему показателю в других странах, где площадь территорий со сходным режимом охраны обычно превышает 2%-ный рубеж (Борисов и др., 1985). Анализируя ситуацию с заповедными территориями на Украине по ландшафтному принципу, становится очевидным, что в Полесье, где численность гнездящихся серых журавлей наибольшая на Украине, существует единственный Полесский заповедник (20097 га), охраняющий...19 пар. В лесостепной зоне, занимающей треть территории Украины и обладающей наиболее высоким ландшафтным разнообразием, существует лишь два заповедника, охраняющих журавлей: Ка-

невский (1030 га) и Станично-Луганский филиал (494 га) Украинского Степного заповедника. В последних двух, а также еще в 13 заповедниках серый журавль регистрируется только как мигрирующий. В степной зоне миграционные скопления вида охраняются на территории биосферного заповедника Аскания-Нова. Здесь в отдельные годы численность серых журавлей достигает 30 000 особей, а в 1996 г. составила 42 000 особей одновременно (сообщение В.С.Гавриленко, директора заповедника, орнитолога). Нерегулярно серый журавль образует скопления на участках Черноморского заповедника. Совсем не охраняются места регулярных летовок, предмиграционных и миграционных скоплений журавлей на Сиваше (около 1000 особей красавки и более 10 000 особей серого журавля). Только единичные пары красавки гнездятся на охраняемых территориях, а именно в Азово-Сивашском национальном природном парке (Херсонская область) и Калиновском региональном ландшафтном парке (АРКрым).

В настоящее время Украинская рабочая группа по журавлям планирует работы по инвентаризации и кадастровой характеристике мест летовок, предмиграционных и миграционных скоплений журавлей. Кадастр территорий позволит комплексно подходить к охране видов, в том числе путем создания сети охраняемых территорий различного ранга, вплоть до сезонных (3-4 месяца) заказников, как в местах гнездования, так и на пути миграций.

Ю.А. Андрющенко
П.И. Горлов

Азово-Черноморская
орнитологическая станция



Описание встречи пары серых журавлей с птенцом стерха и фотографии были получены в начале октября 2000 г. профессором А.Ф. Ковшарем от А.Т. Пивоварова, директора Кургальджинского заповедника. Птиц отметил 30 сентября в степи севернее оз. Кожаколь (50 км к северу от оз. Тенгиз) Н.А. Хадыркеев - начальник Управления государственного контроля охраны окружающей среды Министерства природных ресурсов Казахстана. Позднее Пивоваров

посетил место встречи и получил информацию, что местные жители видели пару с приемным птенцом 2 октября у оз. Сымтас, 5-6 октября - в урочище Аксу, которое они покинули 7 октября, улетев на юго-запад. Район этих встреч расположен в 35-70 км на юго-запад от места



первого обнаружения. Есть все основания предполагать, что встреченная пара серых журавлей со стершонком является той самой парой, в гнездо которой в бассейне реки Куноват в июне 2000 г. было подложено яйцо стерха из питомника Окского заповедника (фото 1.) Шестого августа пара серых журавлей с птенцом стерха была обнаружена в районе работ (фото 2.), птенец был отловлен с вертолета и помечен цветным пластиковым и стандартным алюминиевым кольцами. Вместе с родителями птенец благополучно покинул места гнездования и начал миграцию. На фотографиях, сделанных 30 сентября со значительного расстояния А.А. Кузьминым, сотрудником местной телекомпании, безусловно распознаются серые журавли со стершонком (фото 3), однако разглядеть кольца не представляется возможным. Тем не менее, учитывая, что птицы были встречены в русле миграции серых журавлей бассейна р. Куноват (по данным спутникового мечения прошлых лет), представляется правомерным считать, что это была именно та пара приемных родителей, которая описана выше.

Description of the meeting of Common Crane pair with Siberian crane chick was received by Anatoli Kovshar, Kazakhstan non-government expert of GEF project, from Alexandr Pivovarov, Director of Kurgaldzhino Reserve. Birds were registered 30 September 2001 by N.Khadyrkeev, Chief of State Control of Nature Conservation Department of Ministry of Nature Resources of Kazakhstan, and A.Kuzmin, Kazakhstan TV, who could make some photos. Later A.Pivovarov visited meeting place and received information from local people, that they had seen these birds 2, 5-7 October. After that pair with chick flew to Southwest 7 October.

In June 2000 Siberian Crane egg from Oka Crane Breeding Center was put into the nest of wild Common Crane pair. The pair with Siberian Crane chick was found near their breeding place on August, 6, 2000. Chick was caught from helicopter and was marked by colour and standard metal rings. Take into account that Common Crane pair with Siberian Crane chick was registered in Kazakhstan on the Common Crane flyway from Kunovat River Basin (according PTT data) it is the high probability that registered pair with young Siberian crane is the Common cranes is the same pair.

Yu.Markin, A.Kovshar, A.Shilina

Oka Nature Reserve, Institute of Zoology and Gene Fund of Animals of Academy Science of Kazakhstan, All Russian Research Institute for Nature Protection of Ministry of Nature Resources of Russia

Ю. М. Маркин

А. Ф. Ковшарь

А. П. Шилина

(Окский заповедник, Институт зоологии и генофонда животных МН АН РК ВНИИприроды) ■

Встреча пары стерхов центральной популяции была зарегистрирована группой шведских любителей птиц из общества «Авифауна» **27 января 2001 г.** в национальном парке «Кеоладео», Бхаратпур (**Keoladeo Ghana, Bharatpur**), Индия.

По материалам <http://www.osme.org>, представленным Е.Шергалиным, zoolit2@hotmail.com ■

Эту же пару стерхов наблюдали в Национальном парке Кеоладео, Бхаратпур, в местечке под названием Кадам Кундж (**Keoladeo Ghana, Bharatpur, Kadam Kunj**) с 8 - 13 и с 24 - 25 Февраля 2001. Несмотря на то, что на этой же территории были отмечены также 12 - 20 индийских журавлей (*Grus antigone*) и 80 - 100 серых журавлей (*Grus grus*), стерхи почти все время держались обособленно. Раз в день, обычно в полдень, они покидали большое открытое пространство и перемещались вместе с другими птицами на мелководья, для того чтобы попить воды и почиститься. Стерхи оставались в Кеоладео до 25 февраля 2001 г, после чего покинули территорию Национального парка.

Д-р Кисс Дж. Ботонд
(**Dr. Kiss J. Botond**)

Национальный институт изучения и развития Дельты Данубе
(Danube Delta National Institute for Research/Development) ■

Три взрослых стерха западной популяции были встречены 2 февраля 2001 г. в Иордании в Qa Khanna вблизи Азрада (Azraq)

Ian Andrews

Финляндия (по материалам, представленным Е.Шергалиным, zoolit2@hotmail.com) ■

Два взрослых стерха западной популяции были встречены **14 февраля 2001 г.** на Каспийском море в районе их обычной зимовки. Согласно данным Эллена Вуосало-Тавакколи (Ellen Vuosalo-Tavakoli), Финляндия, который наблюдает за популяцией стерха на зимовке в течение последних десяти лет, и местных охотников, которые на месте зимовки стерхов ловят диких уток с помощью подсадных, здесь в течение зимы держалось 6 стерхов.

Mikko Seppanen, Финляндия
(по материалам, представленным Е.Шергалиным, zoolit2@hotmail.com) ■

Стерхи западной популяции начали миграцию со своих зимовочных территорий в Иране в 2001 г. до начала открытия охотничьего сезона. Согласно отчетам местных наблюдателей, 6 стерхов провели несколько дней перед отлетом в Асбаране, затем на короткое время вернулись в Ферейдун-Кенар и затем 5 (3+2) из них видели летящими в западном направлении, приблизительно **17 февраля**. Вероятно они начали миграцию (если это можно назвать миграцией, так как полетели они не одной стаей, а семьями). Но куда? Может быть они переместились на другие места зимовки в Иране или в Азербайджан? Шестой журавль, птица, помеченная нашей российской командой белым пластиковым кольцом с номером 166 птенцом на местах гнездования стерхов на р.Уват (Западная Сибирь), осталась в Ферейдункенарской дамге. Эта птица не имеет собственной территории и перемещается по территории вокруг Ферейдункенара с одного места на другое. Птица выглядит здоровой, в хорошем состоянии. 1 марта этот стерх улетел из Ферейдункенара, а 2 марта здесь открылась охота ■

Ю.Маркин, Окский биосферный государственный природный заповедник



Зимовка серых журавлей впервые обнаружена при обследовании поймы реки Амударьи в 18 км юго-западнее города Термеза с 16 по 18 февраля 2001. Журавли кормились на рисовых чеках и озимых посевах ячменя и пшеницы, расположенных в непосредственной близости от реки. На участке поймы длиной

For the first time Common Crane wintering place was discovered in February of 2001 during Amudarya River investigation 18 km to south-west Termez city. There were counted 6010 Common cranes on the territory with width 1-3 km and long 20 km along river. Common cranes were in the flocks, two of them had 1000 birds, another - 800, 500, , two 250-200 each and several flocks of 100-120 birds and less. This winter ground is protected territory, it is situated in frontier zone, which visited only by frontier-guards and small number of local people who worked in the fields. Local people informed that this winter grounds are during last 8-10 years. Common cranes appear in October and stay all winter.

E.Lanovenko

E.Kreuzberg-Mukhina

CWG of Uzbekistan, Institute of Zoology of the Science Academy of UsR ■

около 20 км и шириной 1-3 км было учтено 6010 птиц. Журавли держались стаями в двух из которых было около 1000 птиц, в двух других 800 и 500, еще в двух по 250-270, еще в двух по 200, в 5 стаях по 100-120 птиц и в 33 стаях менее 100 птиц. Также были встречены птицы в группах до 10 особей.



Территория, на которой обнаружена локальная зимовка по сути является охраняемой, так как располагается в пограничной зоне, которую посещают только пограничники и ограниченное количество людей, работающих на полях расположенных в этой зоне. Местные охотники утверждают, что эта локальная зимовка серого журавля существует в течение 8-10 лет. По их словам осенью птицы появляются здесь в октябре и остаются всю зиму, не покидая эту территорию даже после выпадения снега, который здесь долго не задерживается.

Е.Н.Лановенко

Е.А.Крейцберг-Мушина

Институт зоологии АН
Республики Узбекистан ■

Мигрирующие стаи серых журавлей наблюдались на протяжении декабря 2000 года над Симферополем. Зимой 2000-2001 на Центральном Сиваше (Автономная республика Крым) зимовало 13 серых журавлей (Попенко, устн. сообщ). Это второй случай зимовки птиц. Первое появление птиц в 2001 году отмечено в Крыму 25-27 февраля, в Днепропетровской области - 2-3 марта, в Харьковской - 5 марта.

А. Гринченко

Азово-Черноморская
орнитологическая станция ■

Серые журавли из Западной Сибири снимаются в фильме французской кинокомпании Galatee Films.

В течение двух лет сотрудники Окского госзаповедника и ВНИИ природы успешно сотрудничали с кинокомпанией, которая снимает фильм о мигрирующих птицах. В процессе работы над фильмом снимали около 100 видов птиц, в том числе и серых журавлей. Для съемок их должны были воспитывать специальным образом, чтобы они не боялись людей и летали за дельтапланом, как за родителями. Яйца были взяты из гнезд серых журавлей в Западной Сибири, из тех, в которые подкладывали яйца стерха в ходе работы по проекту «Стерх». Затем яйца перевозились во Францию, где проходили

Common cranes from West Siberia are the one of the heroes in the French Films. French cinema company «Galatee Films» shooting the movie about Migrated Birds all over the world. There are more about 100 species and one of them are Common cranes. Common crane eggs were taken by specialists from All Russian research Institute for Nature Protection (A.G. Sorokin) and Oka State Nature Reserve (Yu. Markin, Yu. Zatsepin) from the nests in west Siberia in which the eggs of Siberian cranes from Oka State Nature Reserve were placed. Common cranes eggs were lifted to France where they were incubated and then Common crane chicks were reared according to special methods. This Common cranes do not afraid of people and fly after ultralight plane as after parents.

A.Sorokin

All Russian Research Institute
for Nature Protection of Ministry of
Nature Resources of Russia ■

завершающую стадию вылупления. Выращивать и воспитывать птенцов в первые месяцы их жизни помогали сотрудники питомника Окского заповедника.

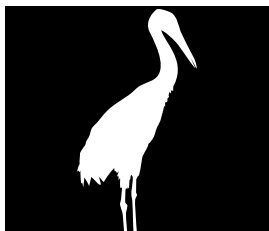
А.Г. Сорокин

ВНИИприроды ■

Migrating Common Cranes had been observed during all December 2000

in sky over Simphropol town (Ukraine). 13 Common cranes spent winter in Central Sivash (The Crimea Autonomic republic) according Popenko information. It is the second time when Common crane spend the winter in the Crimea. In 2001 first Common crane appeared in Crimea in 25-27 February, in Dnepropetrovsky oblast on March, 2-3, in Khar'kovsky oblast - on March, 5. **A. Grinchenko, Azov and Black Seas Ornithological Station ■**





БЕЛЫЙ БЕГЛЕЦ

В конце августа 1996 года питомник редких видов журавлей Окского государственного заповедника постигло событие, имеющее интересное продолжение. Из уличной вольеры через образовавшуюся в потолочной сетке дыру улетел молодой стерх по кличке Нанки. Имя свое он, получил в честь болгарского орнитолога Дмитрия Нанкинова.

Стерх Нанки был выращен изолированным или костюмным методом, то есть готовился к выпуску в природу. Но в связи с тем, что вылупился он поздно - 4 июля 1995 г., то не успел достичь «полетной» кондиции и был оставлен в питомнике. В августе ограничения в обще-

нии с людьми были сняты, и птенец мог видеть работников питомника, которые ухаживали за ним. Нанки объединили в одной вольере с его ровесником Азаром. В этой компании стерх провел год под крышей питомника.

Оказавшись после побега на воле (территория питомника расположена в лесу вблизи реки Пры), стерх быстро привык кормиться на мокром лугу, мелководьях по берегам пойменных озер и стариц Пры. Сотрудники питомника время от времени получали сообщения о местах встреч белого журавля, много раз пытались поймать беглеца, но, окруженный людьми, стерх неизменно успевал ус-

кользнуть. С наступлением холодов перестали поступать сообщения о встречах Нанки, его поиски ни к чему не привели и были прекращены. Хотя мертвой птицы никто не видел, сотрудники питомника были почти уверены, что Нанки погиб от бескормицы в заснеженной Мещере.

Каково же было удивление, когда год спустя питомник получил известие из Международного Фонда Охраны Журавлей (ICF), что в Турции пойман стерх с белым пластиковым кольцом с номером 4-02. Этим кольцом в питомнике был помечен Нанки. Весть о нем сообщил в ICF д-р Can Bilgin из Department of Biology Middle East Technical University. Он же рассказал о том, как и где был пойман стерх.

Оказалось, что в мае 1997 г. птица была замечена на окрестных полях жителями деревни Yaykil, расположенной недалеко от города Gerze. Неделю стерх не подпускал к себе людей, но за-

In the end of August 1996 an event, which had interesting continuation later, happened in the Crane Breeding Center of Oka Nature Reserve. Young Siberian Crane flew out from the open-air cage of Crane Breeding Center. The name of this Siberian Crane was Nanki in honor of Bulgarian ornithologist Dmitry Nankinov.

Siberian Crane Nanki was reared by isolated method (he could see only birds and people closed crane costume with crane head puppet) with the aim of his further release to wild nature (in the frame of the Siberian Crane western population recovery project). However, as he hatched enough late - July of 4 1995, he couldn't fly yet to the release date, and he was kept in the Crane Breeding Center. In August 1995 he already could see crane-keepers. Together with his the Siberian Crane of the same age, Azar, Nanki spent one year in the Crane Breeding Center. Escaped the Crane Breeding Center in August 1996 Nanki learned to feed very soon on the wet meadows and shallows of Pra River (Crane Breeding Center is located near Pra River) and on neighbor fields. There were many mes-

sages from villagers about meeting white crane. The Crane Breeding Center staff tried to catch fugitive many times, but without any success. After winter came there were no messages about the Siberian Crane. Search for it had no results and was finished. Staff proposed that Nanki died of starvation in the snow marshes of Ryazan Region, however nobody seen died bird.

The Crane Breeding Center staff was very impressed when in 1998 they received information from International Crane Foundation (ICF), that Siberian Crane with white plastic ring with number 4-02 was found in Turkey! It was the ring number of Nanki! The news was sent to ICF by Dr.C.Can Bilgin from Department of Biology Middle East Technical University. Then he wrote about when, how and where Siberian Crane was caught.

The bird was first noticed in May 1997 by villagers at Yaykil (a village just west of Gerze, approximate coordinates 41° 83'N and 35° 16'E). It was somewhat wary of people but after one week it approached a villager «wearing some red garment», who was able to catch it! The villagers

тем, вероятно, так ослаб, что один из крестьян смог легко поймать его. Стерха отнесли в город к местному бизнесмену мистеру Мизракли, который славился своей добротой и любовью к животным. Однако, так как птица отказывалась есть в неволе, м-р Мизракли решил вернуть ее в природу, боясь, что она может умереть у него на руках. Через несколько дней уже другой крестьянин опять поймал стерха и опять отнес его м-ру Мизракли. Так решилась судьба птицы. Мистер Мизракли смог выходить стерха и в дальнейшем содержал его в очень хорошем состоянии, о чем свидетельствуют фотографии, посланные им в ICF.

О том, что произошло с Нанки в период с августа 1996 по май 1997 года можно только предполагать. Очевидно,

после своего побега стерх в течение нескольких недель научился кормиться в природных условиях и избегать человека, к которому не был привязан с птенцового возраста. Кочуя по окрестностям Брыкина Бора - поселка, где расположен питомник, Нанки натолкнулся на предмиграционное скопление серых журавлей, кормящихся на соседних полях. Надо заметить, что со своими серыми родственниками Нанки был знаком с детства, поскольку серый журавль - это вторая после взрослого стерха модель, используемая в питомнике для импринтинга молодых стерхов. Стершат выпускают в Тюменской области именно в местах скопления серых журавлей, расположенных на пути миграции стерхов западной популяции. Можно предполо-

жить, что первая миграция и первая зимовка стала для Нанки, прошедшего год в неволе без летних тренировок, настоящим испытанием. Но он смог пережить зиму и силы оставили его, вероятно, уже на пути обратной миграции на родину.

Стерх является самым редким видом журавлей России. И если состояние численности восточной популяции стерхов хоть и низкое, но стабильное, западная популяция насчитывает менее десяти особей. Работа по разведению стерхов в неволе, их изолированному выращиванию и последующему выпуску в природу очень важна для сохранения этого редкого вида. Стерх, волею судеб оказавшаяся в Турции, является генетически ценной особью и представляет большой интерес при разведении стерхов в нево-

brought the bird to its current owner, Mr. Ismail Mizrakli, a local businessman known for his interest in animals. He gave the bird back after a few days since it refused to eat and he did not want it die in his own hands. Apparently, the bird was left to tend for itself but it was caught again, this time by some other person, and was eventually brought back to Mr Mizrakli.

When Dr. C.Can Bilgin saw bird in the first time in Gerze, it was a beautiful adult Siberian Crane and it looked quite healthy and lively to him. The bird was inside a medium sized (200 sq.m.) enclosure along with some domestic fowl and was fed corn, vegetables and anchovies (in winter). We can be only supposed what Nanki has been doing from August 1996 to May 1997. This Siberian Crane hadn't human imprinting (because he was reared by isolated method) and he was afraid of people. Obviously, after he escaped from the open-air cage, during some time he was learning to feed in nature and was flying near Oka Nature Reserve, where agriculture fields are located. These fields are the stage areas of Common Crane during their migration. Probably Nanki joined to Common Crane accumulation and then flew together with them to the wintering places. It should be noted that Nanki saw Common Cranes in the Crane Breeding Center. Common Crane is the sec-

ond model (after adult Siberian Crane) used for chick imprinting. During some years young Siberian Crane were released to just Common Crane staging areas in Tyumen Region, where flyway of the Siberian Crane western population passes.

We can suppose that the first migration and first winter were a terrible ordeal for Nanki. However he can survive winter. He was caught probably during his returning migration to home, when he became exhausted. Siberian Crane is highly endangered species of cranes of Russia. The number of eastern population is about 2000 birds, the number of western population is about only 10 birds. Program of crane breeding in captivity, their isolated rearing and their release to wild nature is very important for Siberian Crane preservation. Nanki is very valuable genetically, because his mother was a wild caught bird that died in 1997 after producing only two chicks. The Crane Breeding Center staff hopes that this bird can be returned to the Center where he can be bred with one of their male Siberian Cranes. The Crane Breeding Center is deeply indebted to Mr. Mizrakli for his excellent care for the bird and wants to invite him and Dr.C.Can Bilgin to look in what conditions Nanki will be kept after his coming back.

ле в рамках племенной работы с этим видом, так как является одним из немногих потомков самки, умершей в 1997 году.

Питомник редких видов журавлей не оставляет надежды вернуть Нанки и получить от него потомство. Потомки птицы с такими задатками просто обязаны выжить.

Кашенцева Т.А.

Ильяшенко Е.И.

Окский биосферный государственный

Природный заповедник,

Рабочая группа по журавлям Евразии

Комментарии к статье «Белый беглец»

Следует отметить, что Нанки воспитывался методом изолированного выращивания очень короткое время. После чего его содержали в обычных условиях нево-

ли, т.е. он видел людей и привык к ним. Несмотря на это, вырвавшись на свободу, он научился кормиться, не подпускать людей, смог присоединиться к стае серых журавлей. Этот случай показывает, что мы не должны чрезвычайно опасаться того, что птицы, выращенные методом изолированного воспитания и выпущенные в природу, имеют мало шансов для выживания. Если такая неподготовленная специально к выпуску в природу птица, как Нанки, смогла улететь на места зимовки и перезимовать там, то птенцы стерха, выращенные специально по методике для выпуска в природу имеют еще больше шансов для выживания.

А.Г.Сорокин

ВНИИприрода

Comments to the article:

It is noted, that Nanki was isolation reared during very short time. Then he was in the usual captivity conditions - he can see people every day and he did not afraid them. In spite of that, after freed oneself he learned to feed, to fear people, could join to Common Cranes flock, migrated with them and spent winter. It strengthen our opinion that isolation reared Siberian cranes released in nature can join to Wild cranes and migrate with them, if such captivity bird as Nanki could do this

A.Sorokin, All Russian Research Institute for Nature Protection of Ministry of Nature Resources of Russia

Впервые получен возврат японского журавля из заповедника Янченг (Yancheng) в устье реки Янцзы (Китай) зимой 2001 г. Эта птица вылупилась в 1996 г у пары, содержащейся на Станции реинтродукции Хинганского государственного заповедника, и в 1997 г. была выпущена в природу. В течение нескольких лет Станция реинтродукции Хинганского государственного заповедника проводит выпуск в природу выращенных на станции годовалых даурских и японских журавлей. 80% выпущенных даурских журавлей регистрируют затем на их зимовке в Изуми (Япония). Возврата японских журавлей, выращенных в неволе и выпущенных в природу, до вышеуказанного случая не было. Обычно в этом заповеднике зимует до 700 японских журавлей и ранее здесь были встречены только дикие японские журавли, помеченные на территории Хинганского заповедника.

В.А.Андронов

национальный представитель Сети журавлиных резерватов Северо-Восточной Азии ■

For the first time banded Red-Crowned Crane was registered in Yancheng Reserve near Yantzy River in the winter of 2001. This bird hatched in the Reintroduction Station of Khingan Nature Reserve in 1996 and was released in nature in 1997. During few years Red-Crowned Cranes and White-naped Cranes (near 80% form released birds) were registered in Izumi, Japan. There are 700 Red-Crowned Cranes on the wintering place in Yancheng Reserve, where banded reared in captivity Red-Crowned Crane was met. Before there only banded in nature Red-Crowned Crane had been observed.

V. Andronov

national expert from Russia of the North East Asian Crane Site Network ■

Новые данные о сроках полового созревания японских журавлей получены на базе Московского зоопарка. Считается, что половая зрелость у японских журавлей наступает в возрасте 3-4 лет. Птенец японского журавля, вылупившийся в Московском зоопарке в июне 1997, осенью 1998 года был ссажен со взрослой половозрелой самкой, которая незадолго до этого осталась без самца. Никаких признаков формирования пары отмечено не было. Птицы вели себя нейтрально по отношению друг к другу. Самка ранее пыталась размножиться, но неудачно. В апреле 1999 года несколько раз отмечались крики самки, призывающие к спариванию, но самого спаривания не было. Оперенье самца еще имело рыжие перья, унисонального крика не было. 7 и 10 мая самка отложила два яйца, которые использовались в качестве подкладных для стимуляции другой пары японских журавлей, так как мы были убеждены в том, что яйца неоплодотворенные. 18 мая методом массажа от

этого самца была получена сперма хорошего качества. 13 и 15 июня из этих яиц вылупились два птенца. Таким образом самец начал размножать в возрасте одного года и десяти месяцев. Унисональный крик у этой пары появился только в сентябре 1999 года.

О.И.Роздина

Московский зоопарк ■

New data about dates of Red-Crowned Crane puberty were received in Moscow Zoo. It is considered, that Red-Crowned Cranes become mature in 3-4 years. In Moscow Zoo two chicks were received from pair where female was adult and male wфые 1 year and 10 months old. It is noted that unison call of this pair was formed after breeding season, in September of that year.

O.Rozdina

Moscow Zoo ■



□ Симпозиум «Журавли и дрофы»

прошел с 28 января по 3 февраля 2000 г. в Казани в рамках Орнитологической конференции. К сожалению, орнитологи, имеющие очень интересный материал по охране и изучению стерха, японского журавля и по миграциям серого журавля, не смогли принять участие в симпозиуме. Однако, были представлены интересные доклады о состоянии популяции даурского журавля в Юго-Восточном Забайкалье (О.Горошко), о красавке в Уланганской степи (Центральный Алтай) (А.Конунова), о кадастре мест осенних скоплений серого журавля в Нижегородской области (Н.Киселева). Часть симпозиума была посвящена вольтерному разведению журавлей (Т.Кашенцева), методам их искусственного разведения (Ю.Максудов), проблемам определения пола (О.Нестеренко). Очень порадовал участников симпозиума доклад ученика десятого класса средней школы Елабужинского р-на Татарской АССР Максима Хайдаровича. Его заинтересованность в том, чтобы журавли, гнездящиеся в районе, охранялись, позволяет надеется, что будущее журавлей в хороших руках.

Е.И.Ильяшенко

Рабочая группа по журавлям Евразии

□ Международный семинар «Использование генетических методов при изучении популяций журавлей»

прошел с 26 февраля по 1 марта 2001 года в Москве. Он проводился по инициативе Рабочей группы по журавлям Евразии и Международного журавли-

ного фонда (ICF). Организационные хлопоты поделили Рабочая группа, Московский зоопарк и Окский Государственный Биосферный заповедник (ОГБЗ).

Целями семинара были:

а) обучение новым молекулярно-генетическим методам определения пола килевых птиц;

б) консультации по компьютерным программам ведения племенных книг;

в) использование ПЦР-методов анализа в популяционной генетике журавлей;

г) обмен опытом по изучению генетики популяций журавлей с помощью различных методов анализа ДНК между американскими исследователями (University of Illinois at Chicago, США) и российскими учеными (Институт биологии гена РАН).

Теоретические занятия проводились на базе Московского зоопарка, практическая часть — на базе института биологии гена РАН. Основным докладчиком был Кеннет Джонс (University of Illinois at Chicago, США), при участии Роба Белтермана (Cracid Breeding and Conservation Center, Нидерланды). С российской стороны участвовали сотрудники Московского зоопарка, Казанского зоопарка, ОГБЗ, Института биологических проблем криолитозоны СО РАН (Якутия), Института биологии гена РАН, Института проблем экологии и эволюции АН России (ИПЭЭ), Ветеринарной Академии им. Скрыбина, биофака МГУ, биофака МГПУ, Ветеринарного Объединения «Адепт» РАУ, Рабочей группы по журавлям Евразии. Группа участников семинара выезжала 2-4 марта в ОГБЗ, где были продолжены занятия по изучению компьютерных программ по племенным книгам.

В своем выступлении К. Джонс ознакомил участников семинара с теорией

и практикой ПЦР-анализа. Он рассказывал о его применении для изучения филогении животных (анализ митохондриальной ДНК); об использовании микросателлитной модификации метода для определения родственных связей в популяциях редких видов и для изучения генетического разнообразия популяций. К. Джонс сообщил результаты своих исследований по изучению популяций американского журавля, используя микросателлитный ДНК-маркер. Суммировав все данные о генетической близости особей в естественной и искусственной популяциях американского журавля, он рассчитал количество особей-основателей, необходимое для получения существующего генетического разнообразия. Эта цифра оказалась равной 1,4 особи, что означает, что для выживания этого вида и сохранения существующего генетического разнообразия американского журавля было бы достаточно одной пары. Полученные результаты К.Джонс использовал для коррекции племенной книги американского журавля.

Большое внимание было уделено американским коллегой определению пола птиц методом ПЦР-анализа с помощью микросателлитного ДНК-маркера для журавлей и универсального маркера для всех килевых птиц. Им также проведено практическое занятие по определению пола птиц и переданы российским исследователям праймеры, необходимые для подобных анализов. Сотрудники института биологии гена рассказали о своих достижениях в области изучения генетики редких видов животных, полученных при использовании различных методов анализа ДНК.

Все участники семинара отметили большую практическую и теоретическую пользу от проведенного семинара, организация которого не вызвала нареканий.

Выражаем глубокую благодарность К. Джонсу (Kenneth L. Jones, MS) за высокопрофессиональные и информативные занятия и бескорыстную поддержку российских ученых, а также давнему другу Московского зоопарка Р. Белтерману (Rob Beltherman) за помощь в проведении семинара.

О.Н. Нестеренко

Г.Ю. Максудов

Московский зоопарк

□ **4-й Европейский симпозиум по журавлям (11-13.11. 2000 г., Верден, Франция): эмоциональные заметки.** Около сотни орнитологов из 16 стран (соответственно количеству участников: Франции, Германии, Швеции, России, Чехии, Португалии, Испании, США, Финляндии, Венгрии, Израиля, Польши, Эстонии, Японии, Люксембурга, Литвы) сделали 35 докладов (10, реже 20 мин.) и представили 19 постеров.

Организация симпозиума. Коллеги из Франции, выслав приглашения за несколько дней до симпозиума, к сожалению, не учли высоту бюрократических барьеров при оформлении виз в странах СНГ, в результате даже москвичи были представлены лишь 3 исследователями, а орнитологи из Латвии, Белоруссии и Украины, Казахстана, Дальнего Востока или Якутии приехать не смогли.

Структура и программа симпозиума. Невозможно не упрекнуть организаторов в том, что будучи по-европейски демократичными, они не привели в соответствие тематику и продолжительность докладов, из-за чего обзоры состояния и численности серого журавля по странам получили столько же времени как прошлогодние наблюдения за пролетом в какой-то точке Европы, хотя последние вполне можно было представить в постерах. Вероятно желая дать слово всем, организаторы не выделили

время для вопросов и дискуссий в конце докладов, однако все же задававшие вопросы участники, приводили к цейтноту ежедневные заседания. Словом (вместо 42 запланированных!), необходимо было отобрать 15 «ординарных» (10 мин.) и 5 пленарных докладов (20 мин.), а остальные сообщения - представить в постерах.

Тематика докладов и постеров. Естественно, в рамках европейского симпозиума, почти все сообщения были посвящены серому журавлю, второй вид континента выпал из программы, из-за неприезда украинцев и казахстанцев. «Серую тональность» собрания нарушили выступления россиян (А.Шилина, Ю.Маркин, А.Сорокин о стерхе, см. подробнее «Инф.бюллетень, № 1», с.12), Н. Masatomi (состояние «японского» японского журавля) и обзор состояния популяций редких журавлей G.Archibald. Подавляющее большинство сообщений были посвящены миграциям, скоплениям, зимовкам и мечению пластиковыми кольцами или радио датчиками. При этом, многие докладчики отметили существенные изменения в численности на зимовках и миграционных скоплениях, в интенсивности и сроках миграций. Однако, такие, относительно неизменные явления как размножение, в той или иной мере интересовали лишь 9% авторов. Словом, журавлиные «собрания, путешествия и отдых» были куда более популярны, чем «вечные» темы.

Среди скучной череды набивших оскомину «политических» («Состояние и численность ...в...»- вид и страну вписывает автор) или юннатских, «ландшафтно-дневниковых» тем («они у нас появились тогда-то и было их столько-то, ели то-то, спали там-то, а дальше улетели такого-то»), были очень интересные, технически-, методически- и риторичес-

ки-совершенные доклады, с оригинально поставленными и изящно решенными исследовательскими задачами. Например, сообщения A.M.A.Franco и J.Almeida (экология зимующих серых журавлей; Португалия), G.Nowald (радиомечение птенцов и перемещение семьи, ФРГ), D.Alon (радиомечение и даты миграций; Израиль), B.Wessling (распознавание гнездящихся журавлей по сонограммам; ФРГ).

Итак, более 90% сообщений представляли прикладную экологию, природоохранный мониторинг и менеджмент. Все же приятно, что журавлей так тщательно контролируют и изощренно наблюдают, жаль только - почти не изучают: фундаментальные исследования в темах симпозиума практически отсутствовали. Возможно, автор не чувствует «ветра перемен» и ошибается, полагая, что эффективная охрана редкого вида базируется на фундаментальных исследованиях?!

Винтер С.В.

Рабочая группа по журавлям Евразии

□ **Международный симпозиум «Стратегия сохранения мигрирующих водных и водно-болотных птиц Азиатско-Тихоокеанского региона на 2001-2005 гг.»** состоялся 16-19 октября на Окинаве (Япония). В симпозиуме принял участие 141 человек из 15 стран, в том числе 4 представителя России (В.Андронов, Ю.Дарман, Ю.Герасимов и Е.Сыроечковский-младший). Симпозиум был проведен под руководством и при финансировании агентств окружающей среды Японии и Австралии.

На симпозиуме было отмечено, что основными достижениями «Стратегии 1996-2000» являются 1) создание трех международных сетей для охраны угодий, важных для журавлей, куликов и гусяобразных

2) привлечение к выполнению «Стратегии...» правительственных и общественных природоохранных организаций и местного населения.

Основной целью принятой на симпозиуме «Стратегии 2001-2005» признана дальнейшая деятельность уже функционирующих Рабочих групп для долгосрочной охраны мигрирующих водных и водно-болотных мигрирующих птиц и среды их обитания через планы деятельности. Такой проект *Плана действий по охране мигрирующих журавлей в Азиатско-Тихоокеанском регионе*, являющийся компонентом «Стратегии 2001-2005» был представлен на **втором совещании Рабочей группы по журавлям Сети журавлиных резерватов Северо-Восточной Азии (Crane Working Group of the North East Asian Crane Site Network)**, прошедшем в рамках симпозиума. В плане выделено 4 приоритетных направления деятельности, включающих 15 активностей.

Первое направление - это развитие и расширение сети журавлиных резерватов, как по количеству их мест, так и по площади, охватываемой этими резерватами. Согласно Атласу ключевых территорий для журавлей на Азиатско-Тихоокеанском пролетном пути, опубликованном в 1999 г., по крайней мере, 96 территорий Северо-Восточной Азии могут быть включены в список Сети журавлиных резерватов. На октябрь 2000 г. их было только 18. Это составляет одну пятую от всех ключевых территорий в этом регионе. План действий предполагает включить в Сеть к концу 2005 г. еще 20 ключевых территорий для журавлей, отдавая предпочтение, по крайней мере, по одному новому месту от каждой страны ареала. Кроме того, предложено расширить географические масштабы Сети, включив в нее ареал черношейного журавля в Китай-

ской Народной Республике и в Монголии, а также расширить таксономические границы деятельности СЖР СВА, включив туда места обитания дальневосточного аиста в Северо-Восточной Азии.. Обоснованием для включения аиста является угрожающее состояние его популяции и сходные с журавлиными места обитания, что позволяет персоналу заповедников изучать этих птиц одновременно.

Три других направления сфокусированы:

- на управлении журавлиными резерватами, исследованиях и мониторинге, необходимыми для получения данных, используемых при составлении планов управления территориями;
- экообразовании, очень важном для привлечения специалистов, местного населения к природоохранной деятельности. Это направление, включающее проведение семинаров и совещаний, выбрано как приоритетное.
- осуществлении обменом информацией в целях ее своевременного распространения и обмена опытом управления.

На совещании РГЖ была одобрена **схема кольцевания журавлей в Северо-Восточной Азии**. Схема разработана мистером Киеаки Озаки (Kiyooki Ozaki) из Института Орнитологии Ямашины (Yamashina Institute for Ornithology), Япония, на основе схемы цветного кольцевания, принятой на Международном совещании «Журавли и аисты реки Амур» в 1992 г. и действующей до настоящего времени. Согласно этой схеме цвета колец распределены по регионам следующим образом: **Россия (исключая Даурию) - белый; Монголия и Даурия (Россия) - зеленый, Северная и Южная Корея - голубой, Япония - желтый.**

На совещании было предложено отмечать Международный день журавля 7 марта - в день, когда была создана Сеть журавлиных резерватов Северо-Восточной Азии. В первый раз он будет отпразднован 7 марта 2001 г.

Е.И.Ильяшенко

По материалам совещания CWG of the North East Asian Crane Site Network

□ **Учебный семинар для специалистов охраняемых территорий, входящих в Сеть Журавлиных Резерватов Северо-Восточной Азии** (the North East Asian Crane Site Network) состоялся с 11 по 18 сентября 2000 г. на базе Хинганского природного государственного заповедника. На нем присутствовало 8 представителей из России (Якутия, Амурская и Еврейская автономная области, Хабаровский и Приморский край), 9 представителей из Китая, а также из Японии и США. Предполагалось участие делегации из Монголии, но по причине позднего оформления выездных документов на семинар приехать не смогли.

На семинаре были рассмотрены примеры управления гнездовыми территориями журавлей в Японии. Тетсуро Каджи (Tetsuro Kaji) из Агентства по охране окружающей среды Японии (Environment Agency) рассказал о популяции японского журавля на Хоккайдо, Владимир Андронов, директор Хинганского заповедника - о журавлях в Приамурье, Скотт Херефорд (Scott Hereford) из национального заказника, охраняющего миссисиппский подвид канадского журавля (Mississippi Sandhill Crane Wildlife Refuge) - о сохранении канадского журавля на р. Миссисиппи, США.

Участники семинара заинтересовались профилактическими отжигами, которые проводятся с целью сохранения среды обитания журавлей в Хинганском

заповеднике и в Северной Америке, в национальном природном резервате на р. Миссисиппи.

В последний день семинара российские и иностранные гости смогли побывать на традиционном детском празднике «День журавля», который уже много лет проводят весной сотрудники заповедника и их многочисленные друзья. В этот раз по просьбе гостей праздник провели и осенью.

Результатом семинара (тренинга) стал проект **Руководства по управлению гнездовыми территориями журавлей**, который планируется в будущем издать в виде методического пособия.

Встреча поддержана Japan Fund for Global Environmental.

В. А. Андронов

национальный представитель от России в North East Asian Crane Site Network

□ **Семинар по экопросвещению и экотуризму для представителей Сети журавлиных резерватом Северо-Восточной Азии** (the North East Asian Crane Site Network) состоялся с 14 по 19 марта 2001 г. на базе заповедника «Дельта реки Желтой» (Yellow River Delta National Nature reserve), Китай. На семинаре было организовано три группы, каждой из которой было дано определенное задание. Первая группа должна подготовить методическое пособие по экопросвещению и экотуризму. Планируется, что это будет коллективный труд, в котором будут обсуждены подходы к данной проблеме в каждой стране, методические разработки работы с населением, повышение квалификации штата журавлиных резерватов, фандрайзинг. Другая группа будет готовить издание сборника детских игр, проходимых в разных странах, где главным действующим лицом является журавль. Третьей

группе поручена разработка макета календаря, в котором будут представлены территории Сети журавлиных резерватов Северо-Восточной Азии с севера на юг и краткая информация об этих территориях. Макеты подготовленных публикаций и календаря будут рассмотрены на следующем семинаре, который планируется провести **в Куширо (Kushiro), Японии в феврале 2002 г.**

На семинаре был одобрен Проект официального сертификата, разработанный Азако Миясакэ (Asako Miyasaka) из Общества Диких Птиц Японии (Wild Bird Society of Japan). Такой сертификат будет иметь каждая ключевая журавлиная территория, входящая в Сеть журавлиных резерватов Северо-Восточной Азии.

Одним из предметов обсуждения биологов и экологов на рабочей встрече в Китае была проблема, заключающаяся в превышении концентрации зимующих в Изуми (Izumi), Японии, журавлей. Для этого на рабочую встречу были приглашены эксперты из Китая, Японии и Южной Кореи. Их рекомендации по этому вопросу заключались в подходе, как снизить пресс журавлей на эту зимовку. Было решено определить места зимовок с небольшой численностью журавлей и организовать там подкормку. Предполагается, что журавли из Изуми переместятся на эти потенциальные места зимовки.

Встреча была поддержана Корпоративной группой Данон (Danon Corporative Group), Франция, и Французским Агентством по охраны окружающей среды (Environment Agency for France).

В.А.Андронов

Ю.А.Дарман

национальный представитель от России в North East Asian Crane Site Network, ДВО РПО WWF

□ **Однодневный семинар в рамках подготовки международного проекта ГЭФ «Управление экосистемами и сохранение стратегически важных миграционных коридоров, необходимых для стерха и других глобально уязвимых мигрирующих водоплавающих птиц в Азии»** провел казахстанский Комитет Управления проектом в Кустаное 10 ноября 2000 г. В задачи семинара входило установление взаимодействия государственных, общественных, частных структур и местного населения в рамках реализации проекта. В работе семинара приняли участие 26 представителей от 16 государственных и общественных организаций, частных структур и т.д., в том числе представители Министерства природных ресурсов и охраны окружающей среды РК, кустанайского акимата, областных структур Министерства сельского хозяйства РК, обществ охотников и рыболовов Кустанайской области, Наурзумского и Кургальджинского заповедников, Института зоологии Минобразования и науки РК и др. Семинар проводили: неправительственный эксперт по проекту А.Ф. Ковшарь и консультант проекта по информированию и связям с общественностью Р.М. Хабибрахманов, в подготовке его участвовал национальный координатор проекта С.Н. Ерохов, а в проведении - советник проекта по правовым и институциональным вопросам Ж.А. Жунусова, советник проекта по социальным и экономическим вопросам Е.А. Брагин и представитель от ПРООН В. Байгозина.

На семинаре были заслушаны доклады: Современный статус стерха в Казахстане и проблемы его охраны (А.Ф. Ковшарь), Оценка правовой и институциональной основ управления ключевыми территориями для стерха и

иных глобально уязвимых видов мигрирующих водоплавающих птиц (Ж.А. Жунусова), Социально-экономическая ситуация на ключевых территориях обитания стерха и других глобально уязвимых видов мигрирующих водоплавающих птиц (Е.А. Брагин), Информированность местного населения о глобально значимом биоразнообразии региона и вовлечение его в проектную деятельность (Р.М. Хабибрахманов). Участникам семинара были продемонстрированы видеофильмы «Save Siberian Crane» (produced by ICF) и «В поисках стерха» (снят в Кустанайской области В.А. и А.Ф. Ковшарь в 1999); розданы анкеты «Помогите сохранить стерха» и фотографии журавлей, присланные для этой цели Claire Mirande из ICF. В ходе семинара были даны интервью телестудиям «Алау» и областной, осуществлявшим показ семинара по местному телевидению.

А.Ф.Ковшарь

неправительственный эксперт

проекта ГЭФ

Институт зоологии и генофонда

Животных АН Казахстана



По материалам информационного бюллетеня Международного журавлиного фонда The ICF Bugle, том 26, №3.

□ **Интересный метод распознавания журавлей по голосам** описан в статье немецкого химика и любителя природы Бернхарда Веслинга (Berhhard Wessling) «Crane Voiceprints». Записав с помощью чувствительного микрофона унисональные крики 6 пар журавлей, гнездящихся в заповеднике Duvenstedter Brook, Германия, и проанализировав их по долготы, частоте и высоте звука, он обнаружил, что каждый журавль имеет свой уникальный образец голоса. Причем структура крика год от года не изменяется.

Это открытие дало ряд интересных результатов. Так в 2000 г. при визуальном обследовании в заповеднике было обнаружено 4 или 5 территориальных пар журавлей, однако определение по голосам показало присутствие 6 пар. В гнездовой сезон 2000 г. одна из пар вновь заняла свою старую территорию, на которой гнездилась в 1998 г. А в 1999 г. на этой же территории гнездилась совсем другая пара, которая в 2000 г. не прилетела. Без определения по голосам можно было бы предположить, что данную территорию в течение трех лет занимала одна и та же пара журавлей. Кроме того, в заповеднике были обнаружены три молодые пары, активно ищущие и защищающие свои территории. Совершенно случайно голоса этих молодых птиц были записаны раньше, когда они на короткое время залетали на тер-

риторию заповедника. Записанные голоса показали, что в одной из пар самец поменял свою партнершу.

Многолетние наблюдения за двумя гнездящимися парами на соседней с заповедником территории показали, что самец одной из пар также поменял свою партнершу. А на следующий после этого год его бывшая партнерша образовала пару с другим самцом и загнездилась на той же территории.

Записав и проанализировав голоса диких пар американских журавлей и пар, содержащихся в неволе, Веслинг обнаружил, что структура крика последних проще, чем у их диких родственников. Это говорит о том, что окружающая среда оказывает воздействие на развитие голосовой сигнализации журавлей. Записи унисональных криков японских журавлей в Корее и Японии показали различия в структуре голосов у разных популяций.

Более подробно о этой работе Вы можете узнать, обратившись к **Dr. Bernhard Wessling, Ormecon Chemie (a subsidiary of Zipperling Kessler), Ferdinand-Harten-Str. 7, D-22949 Ammersbek, Germany.**
Fax: +49 - 40 - 604 106-52, phone -18,
HTTP://WWW.CRANEWORLD.DE

The ICF Bugle, том 26, №4.

□ **Долгий и неожиданный прыжок из штата Флорида в штат Мичиган двух американских журавлей, на имеющих опыта миграции, описан Джорджем Арчибальдом в статье «Michigan's Whooping Cranes».** В 1995 г. эти журавли вылупились в Патуксенте в штате Мэриленд и в 1996 г. выпущены на юге центральной Флориды. В 1999 г. журавли образовали пару и переместились на северо-запад Флориды. Два последних года были необычайно сухими

для Флориды и в апреле 2000 г., когда все болота штата пересохли, журавли исчезли. Как оказалось, пара переместилась на 750 миль на северо-восток и с 9 по 14 мая их видели на юге центрального Иллинойса. Затем они переместились на 600 миль на северо-восток в штат Мичиган, где и были обнаружены в середине мая фермером. С помощью Интернета он определил, что это редчайшие американские журавли. Продержавшись в окрестностях фермы до июня, пара перелетела на болота Мичиганских торфоразработок, где и была обнаружена управляющим, который также с помощью Интернета идентифицировал их как американских журавлей. Птицы продержались на торфоразработках до июля, и по наблюдениям Vito Palazzolo, танцевали и кричали в унисон. Кроме того, у одной из птиц была замечена линька маховых перьев, как это обычно бывает у журавлей после попыток гнездования.

В августе 2000 г. 70 человек собрались на пресс-конференцию в Публичной библиотеке, чтобы послушать об истории этой пары. А неделю спустя Джордж Арчибальд и Вито Палацоло осмотрели место, где держались журавли в июне - июле и обнаружили две большие гнездовые платформы. Но фрагментов скорлупы найдено не было.

Гнездящиеся в Мичигане канадские журавли, одна из пар которых гнездилась на болотах Мичиганских торфоразработок в миле от американских журавлей, проводят зиму во Флориде. Кроме того, другие американские журавли, образовавшие немигрирующую популяцию, широко расселяются в полуострову и иногда возвращаются в места своего выпуска. Возможно, с помощью канадских журавлей или без, пара из Мичигана вернется во Флориду и, если позволят погодные условия, или

загнездится там, или вернется на «свою» территорию в Мичиган. Хочется надеяться, что птицы переживут опасную осеннюю миграцию и успешно загнездятся на Северо-Востоке или на Северо-Западе Америки.

□ **Джордж Арчибальд** (George Archibald) ушел с поста президента Международного журавлиного фонда (International Crane Foundation, ICF). Каждый, работающий в области охраны и изучения журавлей знает и любит Джорджа. Он принимал участие практически во всех «журавлиных» программах во всем мире. Но оставив пост президента, Джордж остался членом Совета Директоров ICF. Кроме того, он надеется, что теперь у него будет больше времени для написании статей, книг о журавлях, больше возможности для поездок в места обитания журавлей, участия в действующих программах по охране и изучению журавлей.

На пост президента ICF выбран Джим Харрис (Jim Harris), который проработал в ICF с 1978 г., почти с самого начала его основания. Основная его деятельность была направлена на поддержку изучения журавлей в Азии, главным образом, в Китае. Много усилий было сделано на укрепление сотрудничества между китайскими и российскими орнитологами в области изучения журавлей бассейна Амура. В частности, Джим принял активное участие в совещании по созданию международного российско-монгольского-китайского заповедника в 1991 г. в Забайкалье, состоявшегося на базе Даурского заповедника.

□ **Фонд по охране стерха им Владимира Панченко, в поддержку Питомника редких видов журавлей Окского заповедника** организовал в 2000 г. Международный фонд охраны журав-

лей. Владимир Григорьевич Панченко был директором Питомника с самого начала его создания в течение 20 лет. В числе других орнитологов он тесно сотрудничал с МФОЖ в программах по сохранению редких видов журавлей, главным образом, по восстановлению популяции стерха в Западной Сибири.

По материалам информационного бюллетеня Рабочей группы по журавлям Китая, 2000 г.

□ **Гнездовые территории журавлей на китайской территории международного российско-китайского заповедника на озере Ханка** были обследованы в мае 1999 г. Зарегистрировано 35 японских журавлей (15 пар и 5 молодых птиц) и 6 пар даурских журавлей. Исследования показали, что численность этих видов журавлей на китайской территории заповедника увеличилась с 1995 г.

□ **3642 стерха** было учтено с 11 по 15 ноября 1999 г. на озере Поянг (Poyang) (из них 1216 - Дахучи (Dahuchi), 1258 - Шахушань (Shahushan), 1242 - Вангшанва (Wangshnwa). Примечательно, что зимой 1998 г в Дахучи стерхов не было. Исследования показали, что река Ганьян (Ganjian) и дельта Вейлу (Weilu) реки Ксиоухе (Xiouhe) являются главными зимними местобитаниями стерха.

□ **Природный заповедник Момог (Momoge Nature Reserve)**, расположенный в Север-Восточном Китае, провинция Джилин (Jilin), является важным местом отдыха стерха как во время весенней, так и во время осенней миграции. Заповедник расположен на территории 144 тыс. гектар в пойме реки Неньян (Nenjiang) и ее притоков, пред-

ставляющей собой обширные водно-болотные угодья со множеством мелководных озер, являющимся прекрасным местообитанием для водоплавающих и около водных птиц. В миграционный период стерхи проводят здесь ежегодно до 30-40 дней, максимальное число зарегистрированных здесь за один день - 577 журавлей в апреле 2000 г.

□ **В зоопарке Хефеи (Hefei) стерхи содержатся с 1981 г.** В 1989 г. было 6 стерхов. В 1991 г. одну пару стерхов отсадили в отдельную, но довольно узкую вольеру. Птицы кричали в унисон, танцевали, но спаривания не было. После многолетних усилий наконец был получен и выращен один птенец от пары, которая содержалась в небольшой саду площадью 23 тыс.кв.м с маленьким болотцем в углу сада. Вместе с этой парой здесь содержались еще 2 стерха, 3 японских журавля, 2 даурских, 4 серых журавля, два дальневосточных и два черных аиста. В конце января 2000 г. эта пара стерхов территорию приблизительно 2 тыс кв.м. и начала ее охранять от других птиц. Эти два журавля были пойманы в природе, выращены в зоопарке, самцу - 6 лет, самке - 11 лет. Спаривание началось в феврале, но первое яйцо было отложено в 10 мая и оказалось неоплодотворенным. 31 мая и 4 июня были отложены еще два яйца второй кладки. Одно из них оказалось оплодотворенным, и из него 2 июля вылупился птенец, который был выкормлен родителями.

Авторы статьи считают, что для успешного размножения журавлей необходима большая территория гнездования. Хотя климатические условия, в частности длина светового дня, в месте содержания журавлей отличаются от мест их гнездования в Восточной Сибири, сотрудники зоопарка не увеличивали длину светового дня, как это делают в IC\F,

но результат получился положительным.

□ **Studies on Chinese Ornithology: Труды 4 Орнитологической конференции, Китай, 2000.** В сборнике представлены статьи о состоянии популяций японских и даурских журавлей в Китае, выращивании птенцов японских, даурских журавлей и красавки в неволе, исследования по птерилозису даурского журавля, о изучении популяционной экологии черношейного журавля.

□ **Nature conservation of Red-Crowned Crane. 2000, Ma Zhijun, W.J.Li, Z.J.Wang.** В книге представлено историческое и современное распространение японского журавля, описано поведение, выбор мест гнездования, принципы существующей охраны. Специально обсуждаются развитие экотуризма как принцип устойчивого развития охраны природы.

По материалам информационного бюллетеня Сети журавлиных резерватов Северо-Восточной Азии, Crane Net News, выпуск 2, декабрь 2000 г.

□ **Отчеты о деятельности Рабочей группы по журавлям СЖР СВА, включая краткие национальные отчеты,** озвученные на втором совещании РГЖ в феврале 2000 г. в Республике Корея, представлены в бюллетене. Отчет Российской стороны содержит информацию о:

- проведении в 1999 г. глобального учета для оценки численности и распространения журавлей в России. Учет показал, что численность черного и даурского журавлей стабильна, численность японского журавля медленно сокращается;
- создании двух новых природных заповедников на Российском Дальнем Востоке: Болонского (103,600 га) -

для охраны японского журавля, и Норского (211,000 га) - для охраны черного журавля;

- проведении в заповедниках Дальнего Востока выставки детских рисунков и выполнении других экообразовательных программ, в которых участвовало более 1200 человек;
- о посещении группой российских ученых мест зимовок журавлей на озера Поянг (PoYang) и заповедника Янченг (Yancheng Nature Reserve), Китай, в январе 2000 г.

В отчете Монгольской стороны был представлен раздел о проведении совместных исследований монгольских и российских ученых (Даурский природный заповедник) летом 1999 г. на северо-востоке Монголии. Новые гнездовые территории даурского журавля были обнаружены на реке Керулен. Гнездовая популяция даурского журавля в Монголии оценена в 400 пар.

В бюллетене представлены **результаты совместного учета зимующих журавлей в Северо-Восточной Азии, проведенного в январе 1999 г.** Решение о проведении этого учета было принято на первом совещании Рабочей группы Сети журавлиных резерватов Северо-Восточной Азии, состоявшемся в Муравьевском парке устойчивого природопользования в 1998 г. Целью учета было определение общей численности зимующих журавлей в этом регионе и разработка на основе его данных рекомендаций по сохранению журавлей на ключевых территориях. По результатам учета были сделаны следующие оценки численности журавлей, зимующих в Японии, Корее и отдельных районах Китая:

- даурский журавль (*Grus vipio*) - 3 300 - 3 500 птиц
- черный журавль (*Grus monacha*) - 8 000 птиц

- серый журавль (*Grus gurs*)- менее 20 птиц
- красавка (*Anthropoides virgo*) - менее 10 птиц
- гибрид черного и серого журавля - менее 20 птиц
- японский журавль (*Grus japonensis*) в Корее (зимующие) - 400 птиц
- японский журавль (*Grus japonensis*) в Японии (оседлые) - 700 птиц

Более подробно ознакомиться с содержанием информационного бюллетеня Вы сможете на [HTTP://WWW.WING-WBSJ.OR.JP/ENGLISH/CRANE_NET/CRANENews2/CRANE_NEWSLETTER_NO2.HTM](http://www.wing-wbsj.or.jp/english/crane_net/craneNews2/crane_newsletter_no2.htm)

□ Chan, S. 1999 Atlas of Key Sites for Cranes in the North East Asian Flyway. Wetlands International - Japan, Tokyo. Атлас подготовлен РГЖ Сети журавлиных резерватов Северо-Восточной Азии (CWG of the North East Asian Crane Site Network) и является первой публикацией, в которой дан обзор территорий, имеющих ключевое значение для журавлей в Северо-Восточной Азии. Он также показывает их современное распространение и статус в этом регионе. Атлас полезен всем, кто занимается охраной журавлей и их местообитаний. Издан при финансовой поддержке Environmental Agency of Japan и Wetlands International Japan.

□ Crane Research Manual. North East Asian Site Network. Editors: S.Smirenski, J.Harris, E.Smirenski, Moscow, 2000. Решение о выпуске методического пособия по изучению журавлей было принято на первом совещании Рабочей группы Сети журавлиных резерватов Северо-Восточной Азии, которое состоялось в сентябре 1998 г. в Муравьевском национальном парке (Амурская область, Россия). Публикация издана при финансовой под-

держке Japan Fund For Global Environment. Подготовлена и находится в печати русскоязычная версия данного методического пособия.

По материалам информационного бюллетеня Конвенции по мигрирующим видам, CMS Bulletin, вып.12, декабрь 2000 г.

□ В отчете Специальной группы по журавлям МСОП за 2000 г. представлен доклад Джорджа Арчибалда (George Archibald) о состоянии наиболее редких видов и популяций журавлей в Северной Америке, Азии и Африке. Численность одного из самых редких видов журавлей, американского журавля, достигла к зиме 1999-2000 г. своего пика - 388 птиц. Из них 188 птиц составляют мигрирующую между Канадой и США популяцию, 3 птицы - популяцию Скалистых гор, 106 птиц содержатся в неволе, и 91 птиц насчитывается в новой немигрирующей популяции во Флориде (США). В марте 2000 г. одна пара журавлей во Флориде вывела двух птенцов, один из которых выжил. Это первый случай размножения птиц со времени начала в 1993 г. программы по выпуску в природу выращенных в неволе птиц. Ожидается гнездование еще 10 пар во Флориде в возвращении случае нормального уровня воды (последние два года были очень сухими). В 2001 г. начнется выполнение программы по созданию новой мигрирующей популяции журавлей, для которых предполагается гнездование в Висконсине и зимовка во Флориде, с использованием ультра-легкого самолета. Численность самого редкого подвида канадского журавля в Северной Америке, миссиссиппского канадского журавля, составляет приблизительно 110-120 птиц и поддерживается за счет ежегодного выпуска в природу выращенные в неволе птенцов.

Изучение кубинского подвида канадского журавля, эндемика Кубы, начатое в 1994 г. показало, что на острове выделяют 12 популяций с общей численностью 600 птиц. **Численность восточной популяции стерха составляет приблизительно 2500-3000 журавлей.** Однако высокий уровень развития человеческой деятельности, в частности гидрологических программ, может оказать негативное воздействие на водно-болотные угодья в Китае, что в свою очередь может привести к критическому состоянию этой популяции. Центральная популяция стерха состоит только из одной пары, ежегодно зимующей в национальном парке Кеоладео и гнездящейся в западной в Сибири в пойме реки Куноват. **Западная популяция стерха насчитывает семь журавлей,** включая одного птенца, отмеченных на зимовке в Прикаспийской низменности в Иране. Хочется верить, что еще несколько птиц зимуют на каких-то пока неизвестных местах.

□ **Грант для охраны серии критических водно-болотных местообитаний стерха,** лежащих на восточном и западном пролетных путях получили от ГЭФ Международный Фонд Охраны Журавлей, Конвенция по мигрирующим видам (CMS) и ЮНЕП. Правительства Китая, Ирана, Казахстана и Российской Федерации активно поддерживают эту программу. Этот годичный грант будет использован для подготовки проектных предложений при разработке пятилетней программы. Стерх выбран как «флаговый» вид для глобальной охраны и изучения ключевых территорий, используемых мигрирующими водно-болотными птицами. Деятельность будет сфокусирована на юридическую охрану, разработку и выполнение планов управления этими территориями, выявлении угроз и вовлечении местного населения в их охрану.

□ **Популяция содержащихся в неволе стерхов** в настоящее время состоит из большого числа размножающихся пар, что дает возможность получить от

них число яиц, достаточное для осуществления программы по выпуску в западной Азии птенцов, выращенных в неволе изолированным методом.

□ **Журавли Украины. 1999. Под редакцией П.И.Горлова, Мелитополь, 1-** Эта книга является результатом работы созданной в 1995 г. Украинской рабочей группы по журавлям. Необходимость создания рабочей группы диктовалась ситуацией, сложившейся с изучением и охраной редких видов птиц. Журавль-красавка и серый журавль были внесены в Красную книгу Украины в оба ее издания (в 1980 и 1994 гг.), а имеющаяся информация об их экологии была разрозненной и во многих случаях недостаточной. Сборник включает статьи о распространении и численности журавлей на Украине, тем самым, позволяет очертить современную границу гнездового ареала, уточнить количество гнездящихся пар, выявить места с повышенной плотностью размножающихся птиц, разработать рекомендации по сохранению птиц и мест их обитания. Настоящая книга является первым сборником статей о журавлях Украины.

□ **Андрищенко Ю.А., Шевцов А.А. 1998. Летние скопления журавля-красавки на Сиваше.-** Бранта: Сборник научных трудов Азово-Черноморской орнитологической станции, 1: 92-102

□ **Горлов П.И. 1998. Предмиграционное скопление серых журавлей на Центральном Сиваше.** Бранта: Сборник научных трудов Азово-Черноморской орнитологической станции, 1: 103-110.

□ **В.А.Андронов и Р.С.Андропова. 2000. Кооперация усилий государственного природного заповедника «Хинганский» и американских зоопарков по сохранению популяций редких журавлей на Дальнем Востоке.** - Научные исследования в заповедниках Приамурья.

Хабаровск-Владивосток, Дальнаука: 23-27

□ **Р.С.Андропова, Н.В.Кузнецова. 2000. Применение лекарственных средств при лечении японских (*Grus japonensis*) и даурских (*Grus vipio*) журавлей.** - Научные исследования в заповедниках Приамурья. Хабаровск-Владивосток, Дальнаука: 37-42.

□ **Панченко В.Г., Кашенцева Т.А. 2001. Питомник редких видов журавлей 20 лет спустя.** -Актуальные проблемы изучения и охраны птиц Восточной Европы и Северной Азии (Тезисы докладов XI международной орнитол. конференции). Казань, изд-во «Матбугат йорты»: 486-489

□ **Кашенцева Т.А. 2001. Рост ювенильного оперения журавлей.** Актуальные проблемы изучения и охраны птиц Восточной Европы и Северной Азии (Тезисы докладов XI международной орнитол. конференции). Казань, изд-во «Матбугат йорты»: 289-291

□ **Панченко В.Г., Кашенцева Т.А., Антонюк Э.В. 2000. Темпы роста и смертность птенцов стерха *Grus leucogeranus* при вольерном воспитании.** - Современное состояние природных комплексов и объектов Окского заповедника и некоторых регионов Евразийской части России. Труды Окского биосферного государственного природного заповедника, вып. 20, Рязань: 309-314

□ **Сорокин А.Г., Маркин Ю.М., Шилина А.П. 2000. Экспериментальная работа по интродукции в природу стерха на местах гнездовий в бассейне реки Куноват.** - Материалы к познанию фауны и флоры Ямало-Ненецкого автономного округа. Научный вестник, 4(1): 48-59

□ **Сорокин А.Г., Маркин Ю.М., Пан-**

ченко В.Г., Шилина А.П. 2000. Программа восстановления стерха в Западной Сибири (в гнездовом ареале и на путях миграции) и основные результаты ее реализации. - Материалы к познанию фауны и флоры Ямало-Ненецкого автономного округа. Научный вестник, 4(1): 60-73

□ Сорокин А.Г., Маркин Ю.М., Панченко В.Г., Шилина А.П. 2000. Современное состояние и работы по сохранению западной и центральной популяций стерха. - Материалы к познанию фауны и флоры Ямало-Ненецкого автономного округа. Научный вестник, 4(1): 74-84

□ Сорокин А.Г., Маркин Ю.М., Панченко В.Г., Шилина А.П. 2000. Результаты интродукции в природу стерха в Западной Сибири на основе вольерного содержания. - Материалы к познанию фауны и флоры Ямало-Ненецкого автономного округа. Научный вестник, 4(1): 85-95

□ Горошко О.А. 1999. Экспедиции Даурского заповедника по бассейну реки Онон в Монголии. - Степной бюллетень, 5: 59

□ Горошко О.А. 1999. Численность и состояние популяций некоторых видов журавлей. Степной бюллетень, 5: 59-62

□ Горошко О.А. 2000. Местное население и сохранение птиц в степях Даурии. Степной бюллетень, Новосибирск, 6: 35-40

□ Горошко О.А., Цэвээнмядаг Н. 2001. Даурский журавль в Юго-Восточном Забайкалье и Северо-Восточной Монголии. - Актуальные проблемы изучения и охраны птиц Восточной Европы и Северной Азии (Тезисы докладов XI международной орнитол. конференции), Казань, изд-во «Матбугат йорты»: 186-187

□ Бакка С.В., Киселева Н.Ю. 2001. Численность серого журавля в Нижегородской области и тенденции ее изменения. Актуальные проблемы изучения и охраны птиц Восточной Европы и Северной Азии (Тезисы докладов XI международной орнитол. конференции), Казань, изд-во «Матбугат йорты»: 60-61

□ Конунова А.Н., Кучин А.П. 2001. Журавль-красавка в Уланганской степи/Центральный Алтай. Актуальные проблемы изучения и охраны птиц Восточной Европы и Северной Азии (Тезисы докладов XI международной орнитол. конференции), Казань, изд-во «Матбугат йорты»: 310-311

□ Флинт В.Е. 2001. Концептуальные основы и принципы биологической характеристики редкого вида (на примере позвоночных животных). - Аграрная Россия, 2: 5-8

□ Флинт В.Е. 2001. Методологические особенности и основы стратегии сохранения и восстановления редких видов животных. - Аграрная Россия, 2: 8-11

□ Андронов В.А. 2001. Японский (уссурийский) журавль. - Красная книга Российской Федерации, М., из-во «Астрель»: 468-469

□ Сорокин А.Г. 2001. Стерх. - Красная книга России Российской Федерации, М., из-во «Астрель»: 469-471

□ Андронов В.А. 2001. Даурский журавль. - Красная книга Российской Федерации, М., из-во «Астрель»: 472-473

□ Шибаев Ю.В. 2001. Черный журавль. - Красная книга России Российской Федерации, М., из-во «Астрель»: 472-473

□ Ильяшенко Е.И. 2001. Красавка. - Красная книга России Российской Федерации, М., из-во «Астрель»: 474-476

Обзор публикаций подготовлен
Е.Ильяшенко

• ОБЗОР ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСОВ ПО ЖУРАВЛЯМ •

■ Международный журавлиный фонд (International Crane Foundation):
<http://www.savingcranes.org>

■ Проект ГЭФ по охране водноболотных угодий для стерха и других мигрирующих водоплавающих:
<http://www.savingcranes.org/gef/gef.htm>

■ Европейская рабочая группа по журавлям (European Crane Working Group) имеет в интернете свой чат «Grus-grus», в котором информация представлена на разных, главным образом, европейских языках:
<http://www.egroups.fr/group/grus-grus>: Французский
<http://no.egroups.com/group/grus-grus>: Норвежский

<http://fi.egroups.com/group/grus-grus>: Финский
<http://dk.egroups.com/group/grus-grus>: Датский
<http://de.egroups.com/group/grus-grus>: Немецкий
<http://se.egroups.com/group/grus-grus>: Шведский
<http://es.egroups.com/group/grus-grus>: Испанский
<http://www.egroups.co.uk/group/grus-grus>: Английский
<http://it.egroups.com/group/grus-grus>: Итальянский
<http://www.egroups.com/group/grus-grus>: Американский английский

■ Шведская Рабочая группа по журавлям:
<http://www.sofnet.org/index.asp?lev=573&typ=1>

■ Азиатско-Тихоокеанская стратегия по охране мигрирующих околоводных птиц 2001-2005
<http://ngo.asiapac.net/wetlands/bird.htm>

■ Информационный бюллетень Сети журавлиных резерватов Северо-Восточной Азии №1
http://www.wing-wbsj.or.jp/english/crane_net/crane_news_eng.htm

■ Информационный бюллетень Сети журавлиных резерватов Северо-Восточной Азии № 2

http://www.wing-wbsj.or.jp/english/crane_net/CraneNews2/Crane_newsletter_no2.htm

■ Орнитологическое общество Среднего Востока. В этом сайте можно найти последние данные о встречах стерха на зимовках в Иране: <http://www.osme.org>

■ Боннская конвенция:

<http://www.wcmc.org.uk/cms>

■ Афро-Евроазиатский договор по охране мигрирующих околоводных птиц (AEWA):

<http://www.wcmc.org.uk/AEWA>

■ Рамсарская конвенция:

<http://ramsar.org>

■ Wetlands International:

<http://www.wetlands.agro.nl>

■ Проект по инвентаризации водно-болотных угодий в Азии (Asian Wetlands Inventory Project):

<http://asiawetlands.cjb.net>

■ Российская программа Wetlands International:

Информация по некоторым российским Рамсарским угодьям:

<http://www.geocities.com/soae.geo/>

■ Всемирный союз охраны природы (International Union Conservation Nature):

<http://iucn.org>

Редколлегия благодарит Е.Шергалина (zoopl@notmail.com) и Рабочую группу по гусям и лебедям Северной Евразии за помощь в поиске интернет-ресурсов.

ПАМЯТИ НАТАЛЬИ МИХАЙЛОВНЫ ЛИТВИНЕНКО (1.05.1935 г. – 30.01.2001 г.)

Не стало Натальи Михайловны Литвиненко - одного из лучших русских (советских) орнитологов нашего поколения, специалиста мирового уровня в области популяционной экологии морских колониальных птиц, страстного поборника охраны птиц и природы в целом. Ушел из жизни яркий, красивый и талантливый человек, верный друг, товарищ и уж потом - кандидат биологических наук, ведущий научный сотрудник лаборатории орнитологии Биолого-почвенного института Дальневосточного Научного Центра.

Наталья Михайловна родилась 1 мая 1935 г. в г. Керчь, в семье известного профессора-химика. Родители дали дочери хорошее образование и нисколько не препятствовали развитию у нее страсти к путешествиям - даже если она привозила домой живого полоза Шренка. В юные годы, обучаясь в Харьковском университете, Наташа с товарищами-туристами побывала на Урале, на Кавказе, в Карелии и во многих других уголках необъятной страны. Так она впервые попала и на Дальний Восток, в который влюбилась на всю жизнь. Надо было видеть ее глаза и слышать ее доклад о био-



логии широкого круга, который она сделала на кафедре зоологии ХГУ в 1957 году! Не зря эта дипломная студенческая работа впоследствии (1960) была опубликована в Зоологическом журнале - наиболее престижном зоологическом издании России.

В 1958 г., закончив Харьковский университет, Н.М. навсегда поселилась в Приморье. Судзукхский (Лазовский) заповедник, заповедник «Кедровая падь», годы аспирантуры в Институте биологии моря, лаборатория зоологии позвоночных животных и, наконец, лаборатория орнитологии Биолого-почвенного института Дальневосточного филиала Академии наук России (город Владивосток) - таковы основные этапы ее профессионального пути, который она прошла на протяжении более 40 лет вместе со своим кол-

легий и супругом Юрием Викторовичем Шибеевым. Вместе они занимались сохранением редких и исчезающих птиц Приморья, созданием Дальневосточного морского заповедника, природных парков «Остров Монерон», «Хасанский», добивались осуществления других природоохранных проектов.

Будучи прекрасным полевиком, Наталья Михайловна нередко работала в таких условиях, которые не всегда под силу даже хорошо тренированному мужчине. Достаточно посмотреть на оплавленные металлом скалы острова Карамзин в заливе Петра Великого, чтобы представить - каково ей было в одиночку исследовать биологию чернохвостой чайки под канонаду артиллерии и взрывы бомб (остров входил в состав авиационного полигона). Как исследователь Н.М. всегда отличало глубокое знание предмета, чувство новизны и активное стремление к международному сотрудничеству. Благодаря Н.М. Литвиненко и Ю.В. Шибееву итоги многолетних работ по динамике и экологии морских птиц залива Петра Великого стали достижением мировой науки, в т. ч. через авторское участие Н.М. в трех международных монографиях (последняя из них, где Наталья Михайловна является и одним из редакторов, недавно опубликована в Канаде). В активе Литвиненко-редактора также ряд орнитологических сборников Биолого-почвенного института ДВНЦ АН СССР.

В деятельности Рабочей группы по журавлям СССР Наталья Михайловна, благодаря своей кипучей энергии, сыграла большую роль - и как исследователь дальневосточных видов журавлей, и как инициатор создания журавлиных охраняемых резерватов, и как составитель прекрасных сборников «Журавли Палеарктики» (1988) и «Журавли Восточной Азии» (19), которые она редактировала совместно с И.А. Нейфельдт.

Будучи по складу характера очень эмоциональной, веселой и общительной, Наталья Михайловна любила и знала литературу, музыку и живопись; ее отличала неумная тяга к познанию. В ее лице российская орнитология потеряла одного из лучших своих представителей, а мы, много лет знавшие ее - верного и незабываемого друга, светлая память о котором навсегда сохранится в наших сердцах.

А.Ф. Ковшарь